

GLOBUS

ITALIAN EXCELLENCE

ELECTROSTIMULATORS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

GENESY 600



GENESY 300



TISZTELT ÜGYFELÜNK!

KÖSZÖNJÜK, HOGY A GLOBUS TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA! SEGÍTSÉGNYÚJTÁS ÉS TANÁCSADÁS TERÉN EGYARÁNT ÖRÖMMEL ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE!

☐ Genesy 300 Pro

☐ Genesy 600

A Genesy 300 Pro és Genesy 600 elektrostimulátorokat gyártja:

DOMINO s.r.l.

via Vittorio Veneto 52
31013 - Codognè - TV - Italy

Tel. (+39) 0438.7933

Fax. (+39) 0438.793363

E-Mail: info@globuscorporation.com

www.globuscorporation.com

Forgalmazza:

Scart KFT.

2730 Albertirsa, Koltói Anna utca 39.

Tel: (+36) 53 570014

E-Mail: info@medimarket.hu

A készülék a hatályos technikai szabályozásoknak megfelelően készült, és biztonságának megőrzése érdekében a 93/42/EEC direktíva 2007/47 számú, orvosi készülékre vonatkozó bővítése szerint került a CERMET Srl (engedély sz. 0476) által.

Tartalomjegyzék

MŰSZAKI JELLEMZŐK	6
Készülék	5
Használati körülmények	6
Alkalmazott áram típusok	6
KÉSZÜLÉK	7
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	8
Kábelek csatlakoztatása	10
Elektródák alkalmazása	10
Akkumulátor: akkumulátorok feltöltése	11
CÍMKÉK ÉS SZIMBÓLUMOK	11
Készülék	13
PANEL ÉS BILLENTYŰZET	15
Kijelző és interfész	16
RIASZTÁSOK	16
Megfelelés	16
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ELLENJAVALLATOK	17
Megengedett működtetési eljárás	16
Használat előtti figyelmeztetések	17
Használatot érintő figyelmeztetések	17
Mellékhatások	17
Ellenjavallatok	19
KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	19
Készülék	20
Akumulátor	19
Tartozékok	19
A készülék selejttetése	21

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	21
“Program Lista” menü	21
“Last 10” (Utolsó 10) menü	23
“Favourites” (Kedvencek) menü	25
“Treatments” (Kezelések) menü	25
“Programming” (Programozás) menü	25
“Advanced” (Haladó) menü	26
MŰKÖDÉSI ELVEK	29
Izomstimuláció	30
Stimuláció intenzitása	30
❑ Tens	32
❑ Mikroáramok	32
❑ Iontoforézis	32
❑ Denervált	33
PROGRAM LISTA	35
FIGYELMEZTETÉSEK	44
Gyakran feltett kérdések	48

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Készülék

Méret:	160x99x35.4 mm
Tömeg:	404 g
Hordtáska:	Műanyag (ABS)
Védelmi szint:	IP 22
Tárolási és szállítási hőmérséklet:	-10°C - 45°C
Max. relatív páratartalom:	30% - 75%

A határértékek akkor érvényesek, ha a készülék, vagy tartozékai nem az eredeti csomagolásban vannak.

Használati körülmények

Hőmérséklet:	0°C - 35°C
Max. relatív páratartalom:	15% - 93%
Atmoszférikus nyomás:	700 hPa - 1060 hPa

Áram technikai jellemzői

EMS és TENS:

Elérhető csatornák:	1-2-3-4 csatorna
Állandó áram:	I _{gen}
Intenzitás:	0-120 mA, 1000 Ohm
Hullámforma:	Négyszögletes, kétfázisú, szimmetrikus, kompenzált
Működési frekvencia:	0.3-150 Hz
Gyógyulási frekvencia:	0.3-150 Hz
Impulzus amplitúdója:	50-450 µs
Működési idő:	1 - 30 másodperc
Gyógyítási idő:	0 - 1 perc
Frekvencia modulációs tartománya:	1 - 150 Hz között folyamatosan állítható
Min. modulálási idő:	3 másodperc
Amplitúdó modulációs tartománya:	50 - 450 milliszekundum között folyamatosan állítható

Mikroáram:

Elérhető csatornák:	1-3 csatorna
Állandó áram:	I _{gen}
Min. frekvencia:	5Hz
Max. frekvencia:	200Hz
Min. intenzitás:	0 µA/1000 Ohm, 10 µA lépésközzel
Max. intenzitás:	800 µA/1000 Ohm
Max. Intensity:	800 µA/1000 Ohm
Amplitúdó értéke:	1 - 250 milliszekundum között változik

Denervált izmok:

Elérhető csatorna:

1-3-csatorna

Max. intenzitás:

60 mA

Impulzus:

Háromszög 1000 ms,

Négyszögletes/trapéz 500 ms

Iontoforézis:

Elérhető csatorna:

1. csatorna

Állandó áram:

Igen

Min. intenzitás:

0 mA/1000 Ohm

Max. intenzitás:

10 mA/1000 Ohm, 0.1 mA/1000 Ohm
lépésközzel

Min. idő:

1 perc

Max. idő:

99 perc

Töltő

Márka:

FLO

modell:

DKT-088-0200-EU

Bemenet:

100-240V~ 50-60Hz 0, 2A

Kimenet:

8,8 Vd.c. 0.2A

Polaritás:

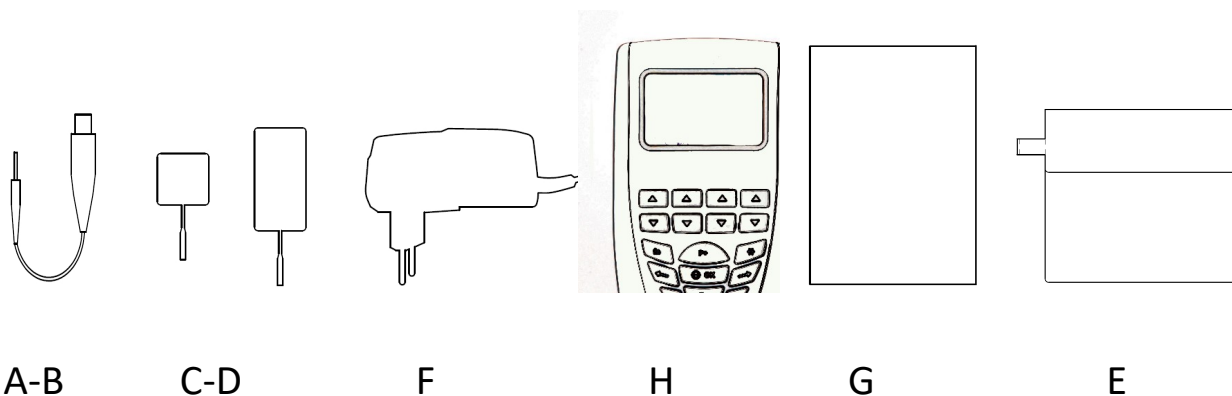


Akkumulátor

Akkumulátor csomag:

Ni-MH 7,2 V 1,8 Ah

KÉSZÜLÉK



Az elektrostimulátor el van látva minden, a működtetéséhez szükséges elektródával és kábellel, így a csomagolás kibontását követően lényeges ezek meglétének ellenőrzése. Hiány észlelése esetén haladéktalanul értesítse a hivatalos viszonteladót, akinél a készüléket vásárolta.

Törekedjen a készülék és az elektródák teljes, sérülésmentes megőrzésére.

- A. 4 színes elektróda csatlakoztató kábel (EMS, TENS és DENERVÁLT kezelésekhez)
- B. 2 szürke elektróda csatlakoztató kábel (mikroáram és iontoforézis kezelésekhez)
- C. 1 csomag 4db-os, öntapadós, többszöri használatra alkalmas elektróda szett (50 x 50 mm)
(Ezeket az elektródákat kisebb területeken alkalmazza pl. felső végtagok, nyak, könyék)
- D. 1 csomag 4db-os, öntapadós, többszöri használatra alkalmas elektróda szett (50 x 90 mm) (Ezeket az elektródákat nagyobb területeken alkalmazza pl. comb, has)
- E. Hordtáska
- F. Töltő (Lásd Műszaki jellemzők)
- G. Használati utasítás
- H. GL4

Bármely ismertetett információ előzetes figyelmeztetés nélkül módosítható.

A készülék opcionális kiegészítőkkel is használható (funkcióik a www.globuscorporation.com honlapon tekinthetők meg). Amennyiben bármely tartozék felkelti érdeklődését, vegye fel a kapcsolatot viszonteladónkkal.

Egyéb tartozékok (külön rendelhetők)

- Motoros pont kereső „ceruza”
- 8 gumiszalagból álló készlet lábakhoz és combokhoz
- 8 gumiszalagból álló készlet combokhoz
- Négyszögletű elektródák iontoforézishez (60x85 mm)
- Arc elektródák
- Y kábel készlet
- Szorító szalag
- Szorító párna
- Anális és vaginális szondák

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék az értékesítést követő 5 éven át garanciális. Javasoljuk a készülék 2 évente történő ellenőrztetését karbantartás és a biztonságos használat érdekében. A kezelések száma az akkumulátor töltöttségének függvénye. Az akkumulátor névleges élettartama 6 hónap, amit követően cseréjét javasoljuk.

Az elektrostimulátor rendeltetése szerint az alábbi működési környezetekben használható:

- háztartási környezet;
- klinikai környezet;
- fizioterápiás központok;
- rehabilitációs központok;
- általános fájdalomkezelés;
- szépségápolási és sport célok.

A készülék felhasználása a páciens (a felhasználásra vonatkozó megfelelő felvilágosítást követően) és az orvosi személyzet számára engedélyezett.

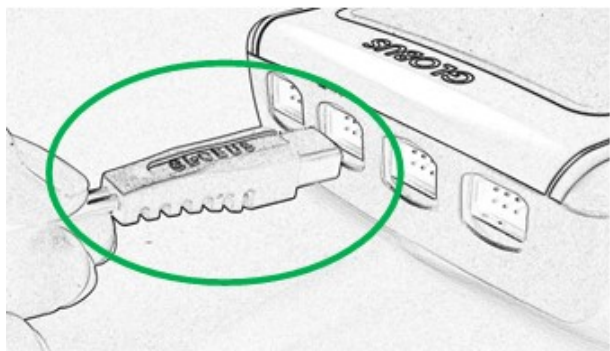


Kábel csatlakoztató kimenetek és áramellátás

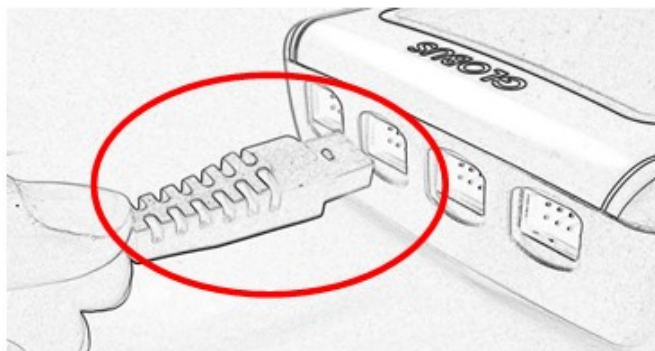
Figyelem:

Amennyiben a csomagolás, a kábel, vagy a töltő csatlakozója használt vagy megrongálódott, gondoskodjon azonnali cseréjükről.

Kábelek csatlakoztatása



OK



NO

A kábelek készülékhez történő csatlakoztatásához dugj őket a megfelelő, készülék felső részén található bemenetbe (lásd ábra). **A kábeleket barázdált felület lefelé fordítva csatlakoztassa.** A bemenetek pontosan a vonatkozó csatornák alatt találhatók.

Megjegyzés: EMS és TENS áram esetén használjon tetszőleges bemenetet a színes kábelek segítségével. Mikroáram esetén az 1. vagy 3. csatornát alkalmazza. Iontoforézis esetén az 1. csatornát használja.

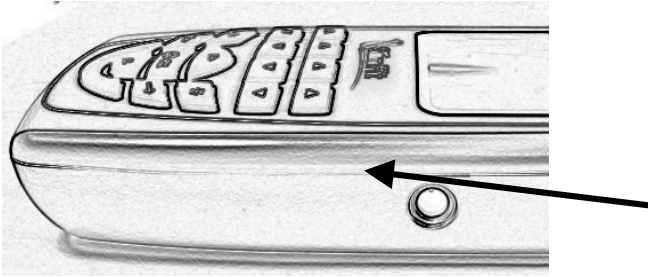
Elektródák alkalmazása

Vegye ki az elektródákat eredeti csomagolásukból (minden új elektróda csomagolásán pecsét található). Győződjön meg róla, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van. A használat megkezdéséhez csatlakoztassa az elektródákat a készülékbe dugott kábelekhez, majd az elektródákat tartólapjukról lehúзва helyezze rá a kezelendő bőrfelületre. A megfelelő felhelyezéshez tekintse meg a leírásban található képet.

Használat után helyezze vissza az elektródákat eredeti pozíciójukba.

FIGYELEM: Működés közben ne húzza ki az elektródákat.

Akkumulátor: akkumulátorok feltöltése



A készülékek tartozékai között magas teljesítményű, tároló hatástól mentes, újratölthető nickel-metál-hidrát akkumulátorok (7.2V, 1.5Ah) találhatóak.

Az akkumulátorok feltöltése a kijelzőn látható jel $\frac{1}{4}$ értékénél célszerű.

Az akkumulátorok feltöltéséhez kapcsolja ki az elektrostimulátort, húzza ki az elektródákat, majd csatlakoztassa az elektrostimulátort a készülékhez tartozó töltőhöz a megfelelő bemenetbe csatlakoztatva (lásd fenti ábra).

Ne használjon a készülékhez mellékelten kívül más töltőt. A készülék akkumulátorainak cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

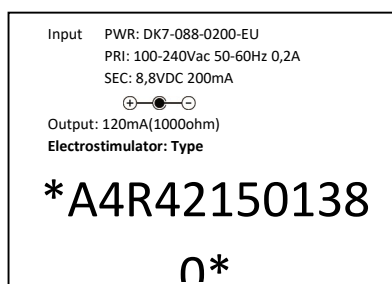
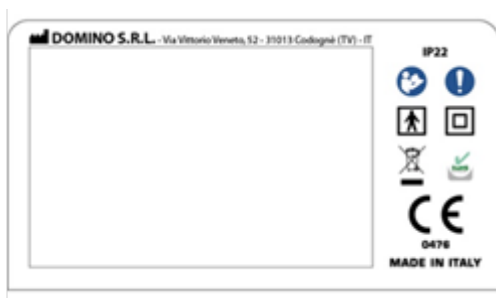


CÍMKÉK ÉS SZÍNBÓLUMOK

	Figyelem!
	A készülék megfelel az orvosi eszközökre vonatkozó direktíváknak (93/42/CEE 47/2007CEE). A bejelentett egység száma 0476.
	II. készülék osztály / Kettős szigetelésű termék
	A készülék testrész specifikus alkatrészeket tartalmaz
	WEEE szimbólum (Waste of Electrical and Electronic Equipment). Újrahasznosítási szimbólum. A készüléken található WEEE szimbólum jelzi, hogy nem selejtezhető más háztartási termékekkel együtt. A megfelelő módon történő selejtezés környezetvédelmi célokat szolgál. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkról tájékozódjon a helyi szervezeteknél, a háztartási hulladékot kezelő társaságnál, vagy az üzletben, ahol a készüléket vásárolta.
	A készülék gyártása megfelel a vonatkozó 2011/65/CE direktíváknak.
	Termék optimális tárolási és szállítási hőmérséklete
	A működtető felhívása a használati útmutató elolvasására
IP22	Vízállóság foka
	A működtető tájékoztatása a megfelelő magatartásról
	Termék és tartozékainak optimális működési, tárolási és szállítási nyomása
	Termék és tartozékainak optimális működési, tárolási és szállítási páratartalma

Output Power	A készülék kimeneti teljesítménye
Input	Bemenet: a tápegység hálózati feszültségének értéke
Output	Kimenet: - tápegység kimenő feszültsége - a készülék által kibocsátott mágneses mező maximális teljesítményének értéke - a készülék által kibocsátott mágneses mező frekvenciatartománya
Type	Készüléktípus
Power	Készülék tápegységének modelljét jelzi
Battery	Készülékben található akkumulátor
	Gyártó
	Lejáratási dátum
	Gyártási sorozat azonosító
	Gyártás dátuma
	Polietilén jelölése

Készülék



Elektródák

	Jelzi a csomagban elvő elektródák mennyiségét
REF	Jelzi a termékkódot (cikkszámot)
CE	Jelzi, hogy a termék megfelel a vonatkozó direktíváknak 2001/95/CE, frissítve 2014/357/UE.
	Jelzi az optimális működési, tárolási és szállítási hőmérsékletet



Tisztítsa meg és zsírtalanítsa a bőrt.

Ne helyezze az elektródát nyílt sebre vagy sérült bőrfelületre.

Csatlakoztassa a kábelt az elektródához. Válassza le az elektródát a műanyag lapról és agassza fel a bőre.

Indítsa el a kezelőprogramot.

Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket, válassza le az elektródát a bőrről és ragassza vissza a műanyag lapra.

Az elektródák személyi használatra készültek.

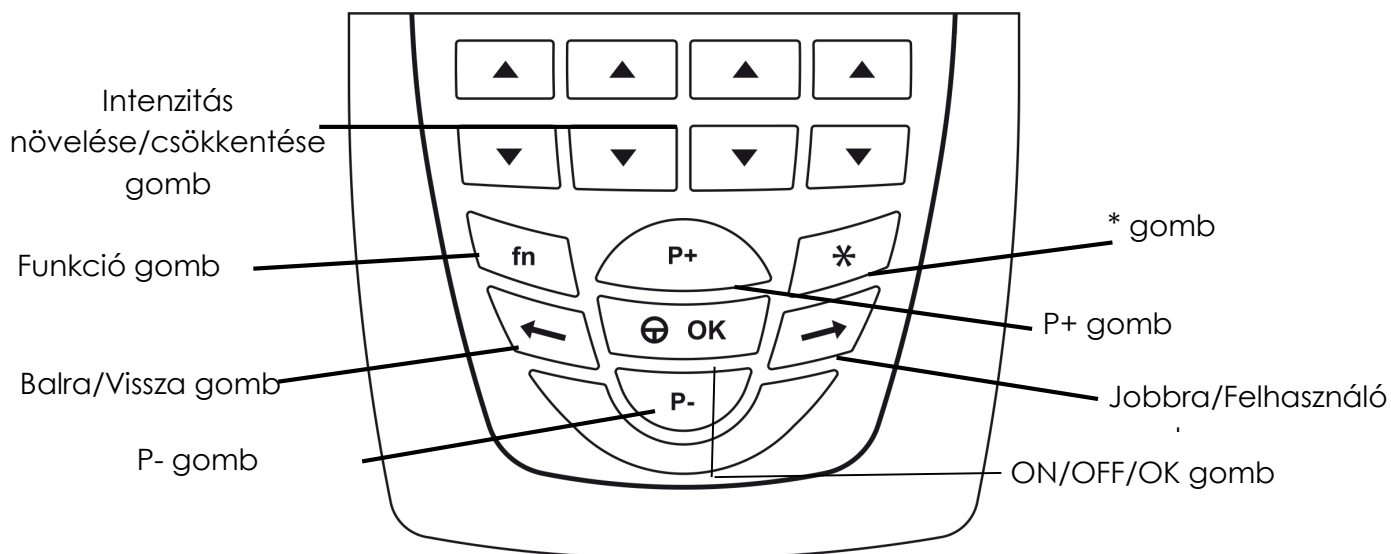
Az elektródát ne a kábelnél fogva húzza le a bőrről.

Az elektródákat úgy helyezze fel, hogy ne érintkezzenek egymással. Mindig legyen 2-3 cm közöttük.

Ne helyezzen elektródákat a homlokára, nyakára és a mellkason keresztben (elől-hátul).

Ne hagyja az elektródát tűző napon (vagy autóban)

PANEL ÉS BILLENTYŰZET



MEGJEGYZÉS: A 3" üzenet megjelenését követően a gomb 3 másodpercen át történő nyomva tartásával aktiválható a funkció.

ON/OFF/OK gomb A választás megerősítéséhez. A program futtatása közbeni megnyomásával a program szüneteltethető.
3" = ON/OFF.

Balra/Vissza gomb Balra lépés a kiválasztás során.
Visszalépés az előző szintre.
3" = A program futtatása közbeni megnyomásával visszaléphet az előző fázisba.

P+ gomb Felfele lépés a kiválasztás során.
A program futtatása közbeni megnyomásával egyszerre növeli a 4 csatorna intenzitását.

P- gomb Lefele lépés a kiválasztás során.
A program futtatása közbeni megnyomásával egyszerre csökkenti a 4 csatorna intenzitását.

Right/USER gomb Jobbra lépés a kiválasztás során.
3" = A program futtatása közbeni megnyomásával továbbléphet a következő fázisba.

*** gomb** A lerövidítés elindítása és megállítása "Action Now" programok végrehajtása közben (a funkcióval rendelkező készülékek esetében).

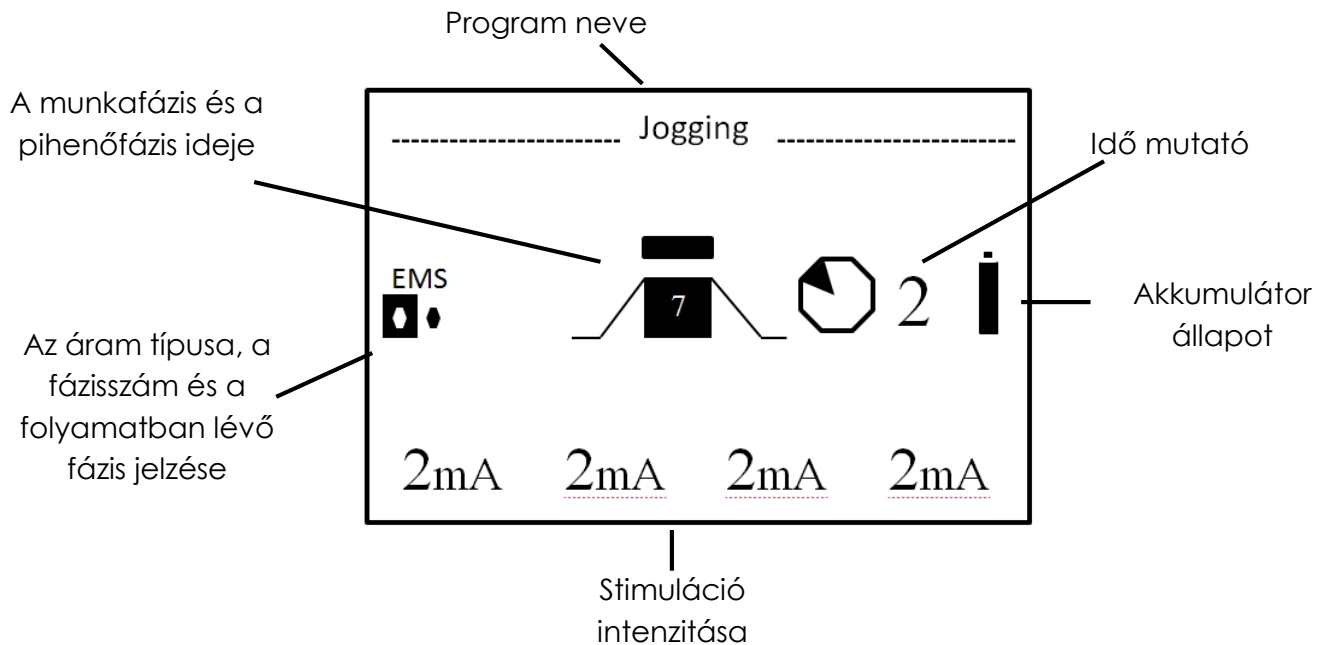
fn (Runtime) Más gombokkal történő együttes megnyomása esetén módosítja azok funkcióját. A stimuláció alatt történő

egyedüli megnyomásával belépést biztosít a Runtime funkcióba (idő, frekvencia és amplitude módosításához).

Intenzitás gombok

A megfelelő csatorna stimulációjának intenzitásának növelése/csökkentése.

Kijelző és interfész



RIASZTÁSOK

Megfelelés

Tanúsítványok: CE MDD certificate.

A hang és az akusztikus jelek megfelelnek a 60601-1-8 direktívának.

Az "Electrode error" riasztás jelentése

Amennyiben egy vagy több kábel nincs áram alatt, vagy a mikroáram kábelei EMS programhoz kerülnek felhasználásra az alábbi riasztás jelenik meg a kijelzőn: "Electrode error"



Megengedett működtetési eljárás

Biztonsági okokból kifolyólag a készülék használatára az alábbi útmutatóban leírt módon és keretek között kerülhet sor.

Sérült bőrfelületen ne végezzen semmilyen kezelést.

Amennyiben a csomagolás, a kábel vagy a csatlakozó sérültnek, vagy használatnak tűnik, gondoskodjon azonnali cseréjükről.

A készüléket tápegységén keresztül csatlakoztassa a hálózathoz. A kezelés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék elektromos rendszere vonatkozó specifikációi megfelelnek az országában érvényes értékeknek. A tápegységet helyezze megfelelő, könnyen elérhető helyre a könnyű eltávolítása érdekében.

A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen, a használati útmutatóban leírtól eltérő felhasználási mód esetén.

Írásos engedély nélkül a jelen használati útmutató bármely írott és/vagy képanyagának elektronikus vagy mechanikus eszközökkel történő teljes vagy részleges reprodukálása szigorúan tilos.

Használat előtti figyelmeztetések

Javasoljuk, hogy kerülje a készülék más elektronikus eszközökkel való együttes használatát, különösen az életfunkciók fenntartásához használt készülékek esetében. Az orvoselektronikai készülék szakszerű használta érdekében tekintse meg a mellékelt táblázatokat. Amennyiben szükséges a készüléket más készülékekkel együtt használnia, járjon el különös figyelemmel működtetése során.

- Gondosan olvassa el és őrizze meg a kezelési útmutatót.
- A készülék 10mA (rms) feletti értéket bocsáthat ki.
- Minden használat előtt ellenőrizze a készülék épségét. Ez minden terápia végrehajtásának elengedhetetlen feltétele, a kábelek és gombok sérülése, vagy hiányos működése esetén a készülék nem használható.
- A készülék csak 18 év feletti, cselekvés és képes személy által használható.
- A készülék nem használható a bőrön keresztül történő neomuszkuláris stimuláción kívül más célokra.
- A készülék a tünetek tükrében, orvos, vagy fizioterapeuta irányítása mellett alkalmazandó.
- A készülék csak a mellékelt bőrön keresztül történő neomuszkuláris stimulációra alkalmas elektródákkal használható.
- Gyermekek elől elzárandó.
- Az elektrostimuláció hátrányosan érintheti EKG készülékek működését.
- Bármilyen egészségügyi probléma esetén használat előtt kérje ki orvosa véleményét.

- A készülék magasfrekvenciás elektrosebészeti eszközökkel történő együttes használata égési sérüléseket okozhat az elektródák helyén, ami mellett az elektrostimulátor is sérülhet.
 - A készülék bekapcsolását követően győződjön meg róla, hogy a kijelzőn megjelenik a szoftver verzió és a modellszám, amelyek jelzik, hogy a készülék működőképes és használatra kész.
- Amennyiben a készülék nem az, vagy a kijelzőn nem jelenik meg minden, akkor kapcsolja ki majd újra be a készüléket. A probléma további fennállása esetén vegye fel a kapcsolatot a szolgáltató központtal, és ne használja a készüléket.
- A készülék váratlan kikapcsolása akkumulátorának lemerülését jelzi. Feltöltéséről az Akkumulátorok feltöltése c. fejezet szerint gondoskodhat.

Használatot érintő figyelmeztetések

Az elektrostimulátor használata során az alábbi figyelmeztetéseket tartsa szem előtt:

- Sérült kábelek esetén azokat eredeti termékekkel pótolja, a sérült tartozékokat pedig többet ne alkalmazza.
- Csak Globus márkájú elektródákat használjon.
- Különös figyelemmel járjon el, ha az áramsűrűség elektródánként $2\text{mA}/\text{cm}^2$ felett van (tényleges érték).
- A készüléket tartsa elzárva a háziállatoktól, amelyek azt megrongálhatják, illetve az elektródákat és más tartozékait parazitákkal szennyezhetik be.
- A fojtás és a fulladás elkerülése érdekében az elektrostimulátor kábelét tilos a páciens nyaka köré tekerni.
- A mobil és a fix rádiós kommunikációs eszközök befolyásolhatják az orvoselektronikai készülékek működését (lásd a kezelési útmutatóhoz mellékelt táblázatokat).

Megelőző intézkedések a készülék inkontinenciakezeléshez történő felhasználása esetén.

- Az extrauretrális (húgycsőn kívüli) inkontinencia nem kezelhető elektrostimulátorral.
- Az ürítési problémák okozta túlzott inkontinencia nem kezelhető elektrostimulátorral.
- A felső húgycső súlyos vizelettartási problémái inkontinencia nem kezelhető elektrostimulátorral.
- A teljes perifériás denerváció esetén a medencefenék nem kezelhető elektrostimulátorral.
- A teljes/részleges méh/hüvelysüllyedésben szenvedő páciensek stimulációja különös gonddal hajtandó végre.
- A húgyúti fertőzésben szenvedő páciensek stimulációs kezelését megelőzően tüneti kezelésük szükséges.
- A szonda eltávolítása vagy megérintése előtt kapcsolja ki az elektrostimulátort, vagy állítsa mindkét csatorna intenzitását $0,0\text{ mA}$ értékre.

- A kezelés személyre szabott orvosi előírás szerint történik, ezért ne adja kölcsön az elektrostimulátort más személyeknek.

Mellékhatások

Magas epidermális érzékenységű egyének esetében elszigetelt bőrirritáció alakulhat ki.

Az elektróda géljére mutatott allergiás reakció esetén függessze fel a kezelést és vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel.

Amennyiben a kezelés során tachycardia vagy extrasystole jelenik meg, függessze fel a kezelést és vegye fel a kapcsolatot orvosával.

Ellenjavallatok

Ne alkalmazza a készüléket az alábbi esetekben:

- A nyak első felének stimulációja (carotis sinus).
- Pacemaker viselése.
- Daganatos megbetegedések (vegye fel a kapcsolatot onkológusával).
- Agyterület stimulációja.
- Ismeretlen eredetű fájdalom.
- Sebek és bőrgyógyászati betegségek.
- Súlyos traumák.
- Közelmúltban szerzett hegek stimulációja
- Terhesség.
- Szigorúan tilos az elektrostimulátor szemén történő és szemkörüli használata.
- Fém implantátumok és szövet alatti implantátumok (protézis, csontegyesítő eszközök, tekercsek, csavarok, ortopédiai lemezek) közelében található testrészek esetében.

Kapilláris törékenységekben szenvedő betegek esetén használja a készüléket különös körültekintéssel, mivel a túlzott stimuláció a kapillárisok megrepedését okozhatja.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS Készülék

- Sérült táská esetén gondoskodjon cseréjéről és ne használja tovább.
- Vélt és valós hibák esetén ne kísérelje meg a készülék javítását. A javítás kizárólag a jogosultsággal rendelkező központokban történhet.
- Ne nyissa fel a készüléket, vagy kísérelje meg megszerelését. A javítást kizárólag a jogosultsággal rendelkező központokban végezhetik el.
- Ne tegye ki a terméket erős fizikai hatásoknak (pl. rázkódás, ütés, felborítás), mivel ha nem is azonnal, de hosszú távon meghibásodásokhoz vezethetnek.
- A készüléket száraz környezetben, nyílt területen alkalmazza (ne feddje és csomagolja be).
- A készüléket és tartozékait kizárólag nátrium hipokloriddal vagy kvaterner ammonium-sóval hígított desztillált vízzel (0,2-0,3%) tisztítsa. A tisztítást/fertőtlenítést követően törölje a készüléket és tartozékait szárazra egy tiszta szövetdarabbal.
- Minden használat után javasoljuk a készülék elemeinek letisztítását és fertőtlenítését.
- A készüléket és tartozékait mindig tiszta kézzel használja.
- Javasoljuk a készülék tiszta helységben történő használatát a por és szennyeződések elkerülése érdekében.
- Javasoljuk a készülék jól szellőző helységben történő használatát, ahol rendszeres légcserét hajthat végre.

Akkumulátor

Akkumulátor információ

A készülék menüje vizuálisan jelzi az akkumulátor töltését, valamint a töltés befejezésének értékét és körülményeit.

A menübe való belépés az akkumulátorok teljes feltöltését követően javasolt.

A főmenüben ("main menu") válassza az "Advanced" (Speciális), majd a "Setup" (Beállítás) és végül a "Battery info" (Akkumulátor információ) menüpontokat.

A hat feltüntetett kód az alábbi jelentésekkel bír:

COD1 = 0 feszültség várható küszöbértékének elérése.

COD1 = 1 max. töltési idő elérése.

COD2 az akkumulátor feszültségének szintje a töltés megkezdésekor.

COD3 az akkumulátor feszültségének szintje a töltés befejezésekor.

COD4 töltés időtartama (1 - 840 perc, az ideális idő 720 perc).

COD5 a töltő/tápegység csatlakozásának időtartama.

COD6 az akkumulátor csomag feszültségének értéke.

A fenti értékek tekintetében az akkumulátor cseréje indokolt, ha COD1 = 1 és COD3 < 7,4 volt; vagy ha COD3-COD2 >= 2 volt és COD4 < 600; vagy ha COD6 > 5,8 volt.

Ezen felül célszerű az akkumulátorok cseréje, ha a készülék legalább 3 hónapig használaton kívül áll. A jelölt időszak alatt az akkumulátorok jellemzően elveszítik feltöltődési képességüket, ezzel veszélyessé téve az újratöltést.

Tartozékok

Elektródák és kábelek használata és tárolása

A kábelek vagy elektródák kopása esetén haladéktalanul gondoskodjon azok cseréjéről.

Az elektródák bőrön történő alkalmazása előtt javasoljuk a bőrfelület megtisztítását.

A többcélú, egy pácienses és/vagy egyszer használatos elektródák használatát követően azokat a műanyag lemezre tapasztva, műanyag tokjukban tárolja.

Ügyeljen rá, hogy az elektródák ne érintkezzenek egymással, vagy álljanak egymással átfedésben.

A csomag felbontását követően az elektródák 25-30 alkalommal használhatók.

Az elektródák csak tiszta kézzel használhatók, felhelyezésükkor tökéletesen érintkezniük kell a bőrfelülettel.

Nem öntapadós elektródák használata esetén felületük tisztítására javasoljuk a jelen használati útmutatóban leírt előírásoknak megfelelő tisztítószer használatát.

Az elektródák megfelelő tárolásának előfeltétele a jelen használati útmutatóban leírt előírásoknak megfelelő Hordtáska és tárolási környezet.

A kezelés végeztével húzza ki a kábeleket csatlakozóikból és tisztítsa meg a megfelelő, használati útmutatóban is leírt tisztítószerekkel.

Tisztításukat és megszáritásukat követően tekerje fel őket és helyezze a hozzájuk kapott műanyag tokba.

Készülék selejtezése

Ne hajítsa a készüléket, vagy bármely tartozékát a tűzbe, selejtezéséhez az országában hatályos jogszabályokat figyelembe véve a megfelelő speciális központokban gondoskodjon.

A leselejtezendő termék újabb vásárlása esetén a viszonteladónak is visszaszolgáltatató.

A hulladék megfelelő, fentiekben jelzett szelektálása segíti az egészség és a környezet károsodásának elkerülését, valamint segíti a készülék erre alkalmas elemeinek újrahasznosítását és/vagy újrafelhasználását. A készülék illegális módon történő selejtezése a hatályos jogszabályok szerint pénzbírságot és egyéb büntetést vonhat maga után.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készülék megfelelő használata érdekében a felhasználónak az alábbiak szerint kell eljárnia:

- Csatlakoztassa a kábeleket a készülék kimeneteihez.
- Csatlakoztassa az elektródákat a kábelek végén található csatlakozókhoz.
- Helyezze az elektródákat a bőrfelületre.

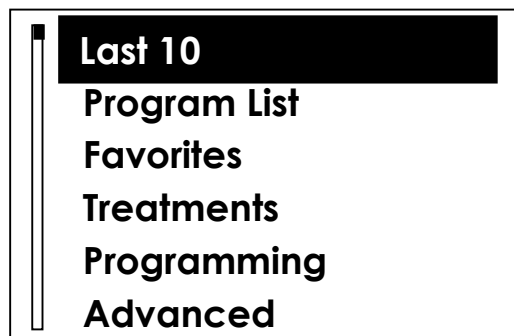
Bekapcsolás

Kapcsolja be az elektrostimulátort az ON/OFF/OK gomb 3 másodpercig történő nyomva tartásával, amíg meg nem hallja a riasztóhangot.

A készülék neve és a szoftver verzió a kijelző jobb felső felében jelenik meg.

A készülék modelljének függvényében a Főmenü ("main menu") jelenik meg.

A menün belül a P+ és P- gombok segítségével mozoghat.



"Program List" (Program lista) menü

A "Program Lista" kiválasztásával az készülék pontos modell szerint az alábbiak közül válogathat:

- SPORT
- FITNESS-PHYSICAL SHAPE (FITNESZ-ALAKFORMÁLÁS)
- MEDICAL CURRENTS (ORVOSI ÁRAMOK)
 - MICROCURRENTS (MIKROÁRAM)
 - DENERVATED (DENERVÁLT IZOM)
 - IONOPHORESIS (IONTOFORÉZIS)
 - PAIN-ANTALGIC (FÁJDALOMCSÖKKENTŐ)
 - REHABILITATION (REHABILITÁCIÓ)
- ACTION NOW (AZONNALI KEZELÉS)
- SERIAL SEQUENTIAL STIMULATION (SOROZATOS SZEKVENCIAÍIS STIMULÁCIÓ)

Program kiválasztása

- Terület kiválasztása

A P+ and P- gombok megnyomásával mozgassa a kurzort a kívánt területre. Nyomja meg az OK gombot a választás megerősítéséhez.

Nyomja meg a baloldali (Back) gombot az előző képernyőre való visszalépéshez.

- Program kiválasztása.
- Testrész kiválasztása (amennyiben elérhető)

Program elindítása

A program kiválasztását követően az alábbi opciók jelennek meg:

- Start;
- Electrode placement; (Elektróda felhelyezése)
- Mentés Kedvencek közé (lásd "Favorites" menü);
- Mentés Kezelések közé (lásd "Treatments" menü);
- Folytatás 2+2-vel (lásd 2+2 üzemmód).

A program elindításához nyomja meg a Start gombot és a következő képernyőn növelje a csatorna intenzitását.

Intenzitás növelése/csökkentése

Az intenzitás növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg az adott csatornára vonatkozó Fel vagy Le gombokat.



Az összes csatorna intenzitásának együttes növelése/csökkentése a P+ vagy P- gombok megnyomásával hajtható végre.



Működés idő (Run Time) funkciók

Egy program elindítását követően is lehetséges az alábbiak módosítása:

- time (idő)
- frequency (frekvencia)
- amplitude (amplitúdó)

A folyamatban lévő fázis paramétereinek megváltoztatása a Funkció gomb megnyomásával lehetséges. A megnyomást követően új képernyő jelenik meg, amelyen fázis idő szerepel kiemelten.

Az idő a P+ és P- gombok segítségével módosítható.

Az új beállított idő a Funkció gomb megnyomásával rögzíthető, ami 5 másodperc elteltével automatikusan is megtörténik.

A további paraméterek a JOBBRA/BALRA gombok megnyomásával választhatók ki és a fentiek szerint módosíthatóak.

Vizualizáció program végrehajtása közben

A kezelés végrehajtása közben a kijelzőn a program neve (felül), a fázis száma, a folyamatban lévő fázis, a fázisból hátralevő idő és az alkalmazott hullám típusa (EMS, TEN, MICROC...) jelenik meg. Szakaszos stimulációval működő programok esetében a munka és a pihenő fázis együttesen kerül kijelzésre, a hátralevő idővel együtt.

Program szüneteltetése

Az aktuális program szüneteltetéséhez nyomja meg az OK gombot. A szüneteltetést a gomb újbóli megnyomásával fejezheti be. Az intenzitásmutató a kezelés minden megállítását és elindítását követően nulláról indul.

Program leállítása

Amennyiben szükséges a program befejeződését megelőző leállítása, kapcsolja ki a készüléket az OK gomb 3 másodpercen keresztül történő nyomva tartásával.

Fázis kihagyása

A folyamatban lévő fázist követő fázis átugrásához tarts nyomva a JOBBRA gombot 3 másodpercen keresztül.

Az előző fázisra való visszatéréshez tarts nyomva a BALRA gombot 3 másodpercen keresztül.

Last 10 "Last 10" (Utolsó 10) menü

Az elektrostimulátor tárolja a 10 legutoljára végrehajtott programot, azok gyors és egyszerű végrehajtását lehetővé téve.

A tárolásra minden végrehajtást követően automatikusan sor kerül. A memória telítődése esetén a régebbi programok automatikusan törlődnek.

A készülék bekapcsolásakor a "Last 10" menüpont kiválasztásával és az OK gomb megnyomásával érheti el a mentett programokat.

A végrehajtani kívánt programot a P+ and P- megnyomásával választhatja ki.

(Amennyiben korábban egy program sem került tárolásra, a képernyőn az "EMPTY" felirat jelenik meg).

A megerősítést követően három menüpont olvasható:

- a. - Start
- b. - Electrode placement (Elektróda felhelyezése)
- c. - Delete from the list (Törlést a listából)

- a. A kiválasztott programok elindítása a "Start" menüpont kurzorral történő kiválasztása, és a két kínált mód (automata vagy normál) közötti választás után végezhető el. Az automata funkció elindításához nyomja meg az OK, míg a normál funkcióhoz az INTENZITÁS NÖVELESE gombot.

Az "AUTO" üzenet abban az esetben jelenik meg a kijelzőn a fázismutató felett, ha az automata funkció aktiválásra került.



Automata funkció (AUTO STIM) EMS és TENS áramhoz

Az AUTO STIM funkció lehetővé teszi a felhasználó számára egy program automatikus végrehajtását pl. az intenzitás beállítása nélkül. Az intenzitás értékei automatikusan hozzárendelésre kerülnek az adott program legutolsó végrehajtása alapján. Az AUTO STIM funkció kizárólag a "Last 10" memóriában jegyzett programokhoz használható.

Megjegyzések:

- Egy program AUTO STIM módban történő végrehajtásához szükséges minden csatorna elektródáját ugyanabban a pozícióban, ugyanazon az izomcsoporton (vagy testrészen) alkalmazni, mint az adott program korábbi végrehajtásánál.

Tény, hogy az intenzitás értéke minden csatorna esetében specifikus.

- Az AUTO STIM mód használatához minden felhasználónak saját felhasználói kóddal (USER) kell rendelkeznie.

Az AUTO STIM módból bármely értéket növelő gombbal kiléphet.



b. A kurzort az "Electrode placement" menüpontra állítva a helyes elektróda elhelyezésre vonatkozó rövid útmutató tekinthető meg.

Az elektródák elhelyezésére vonatkozó további információkért tekintse meg a jelen használati útmutató végén szereplő képeket.

b. A kurzort a "Delete from the list" menüpontra állítva a kiválasztott program többet nem less elérhető a "Last 10" programok között.

A "Last 10" programokat tároló memória felhasználóként elkülönített adatokat tárol. A USER SELECTION (felhasználó kiválasztása) funkciónak köszönhetően a különböző felhasználók (legfeljebb 10 felhasználó, plusz az alapértelmezett felhasználó - USER 0) különböző "Last 10" programokat tárolhatnak a készülék memóriájában.



"Favorites" (Kedvencek) menü

Favourite

A menüpont lehetővé teszi a felhasználók számára a legtöbbet használt programok (felhasználónként max. 15 program) speciális memóriába történő elmentését. Egy program elmentéséhez válassza ki a menteni kívánt programot a "Program List" menüből. Végrehajtásuk előtt válassza a "Save in Favorites" opciót, és erősítse meg

az OK gomb megnyomásával. A kiválasztott programok a "Favorites" menüből egyszerűen végrehajthatóak.

Megjegyzés: 2+2 üzemmódban nem lehetséges a kedvenc programok elmentése.



"Treatments" (Kezelések) menü

A "Treatments" menü (**Stim lock**) lehetővé teszi a felhasználók számára a készülék lezárását és kizárólag a speciális "Save in..." funkcióval, közvetlenül a végrehajtás előtt mentett funkciók használatát.

A funkció különösképpen a készülék szaktudással nem rendelkező felhasználóknak és/vagy pácienseknek való kölcsönadás esetén játszik lényeges szerepet, akiknek a specialista által előírt speciális programot kell elvégezniük.

A STIM LOCK funkció aktiválása

Tartsa nyomva az fn és a --> (JOBBRA) gombokat legalább 3 másodpercig, amíg a kezelés elmentésére vonatkozó felület meg nem jelenik. A STIM LOCK funkció aktiválását követően a készülék csak korlátozott mennyiségű funkcióval rendelkezik.

A STIM LOCK funkció deaktiválása

Tartsa nyomva az fn és a <-- (BALRA) gombokat legalább 3 másodpercig, amíg a Főmenü meg nem jelenik.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben a Főmenü a készülék bekapcsolását követően nem jelenik meg, győződjön meg róla, hogy a Stim lock funkció nincs-e aktiválva.

Kísérlelje meg deaktiválását. A probléma fennállásra esetén forduljon a vevőszolgálatához.



"Programming" (Programozás) menü

Az elektrostimulátor lehetőséget biztosít új programok készítésére és módosítására, ezzel rendkívül rugalmassá és egyéni igények szerint alakíthatóvá téve a készüléket.

A "Programming" menüből lehetőség nyílik új programok készítésére (amennyiben az "EMPTY" üzenet olvasható) és előre kialakított programok végrehajtására. A programok bármikor alakíthatóak (lásd lejjebb "Programok módosítása").

A funkcióval készített programok minden felhasználó számára azonosak, és nem tárolhatóak a "Last 10" és a "Favorites" menükben.

Új program készítése

A P+ és P- gombok segítségével válasszon ki egy számot (1 - 15) a létrehozni kívánt program számára, és nyomja meg az OK gombot.

Programnév beírása

Az új program elnevezéséhez a JOBBRA és BALRA gombok segítségével választhatja ki a betűket, választását az OK gombbal erősítheti meg. A betűk törlésével vigye a

kurzort a "Delete" gombra. A program nevének megadása után válassza a menüben a "Continue" gombot.

Paraméterek beállítása

1. lépés A P+ és P- gombok segítségével válassza ki a kívánt szimuláció típusát.
2. lépés A P+ és P- gombok segítségével válasszon ki a program fázisának számát.
3. lépés A programot alkotó fázis számának beállítását követően különböző képernyők jelennek meg, amelyek beállíthatóak a kívánt paraméterek. A P+ és P- gombok segítségével válassza ki a kívánt paramétereket.

A jelen pontig bezárólag végrehajtott lépések minden létrehozni kívánt programtípus esetében megegyeznek.

Amennyiben a program több fázist tartalmaz, a következő fázis egy adott fázis beillesztését követően azonnal felajánlásra kerül.

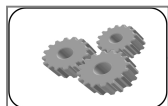
MEGJEGYZÉS: A programozott stimuláció típusa modellenként változik.

Programok módosítása és törlése

A "Programming" menün belül lehetséges a korábban mentett programok módosítása és törlése.

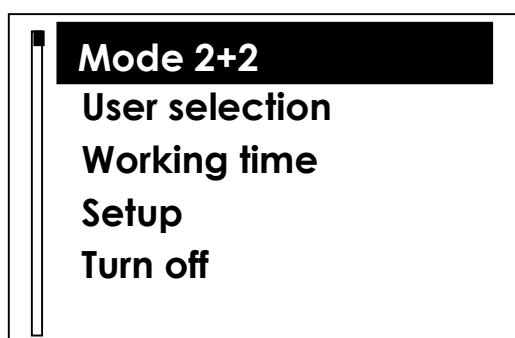
Az "fn" + "P+" nyomva tartásával módosíthat, míg az "fn" + "P-" gombokkal törölhet.

MEGJEGYZÉS: vegyes, többfázisos programok mentése nem lehetséges (pl. EMS+TENS program).



"Advanced" (Haladó) menü

A Speciális menü az alábbi elemeket tartalmazza:



"Mode 2+2" (2+2) üzemmód

A készülék egyidejűleg két különböző program végrehajtását teszi lehetővé (Ems vagy Tens), két páciens vagy két izomcsoport együttes kezelését lehetővé téve.

Összetett kezelés beállítása

A két program egyidejű végrehajtására két lehetséges mód adódik:

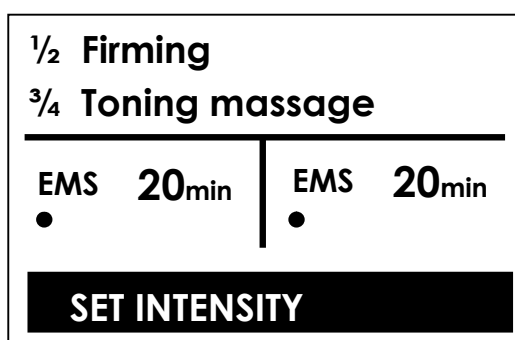
- a. A Speciális menüben a "Mode 2+2" választása
- b. A "Program list" menüből való megközelítés;

a) A Főmenüben válassza az "Advanced -- Mode 2+2" menüpontokat és nyomja meg az OK gombot.

Válassza ki az első program területét és nevét. Ezután kiválaszthatja a második program területét és nevét is.

b) A "Program list" menüből indulva válassza ki a területet és a kívánt programot. Ezután válassza a "Continue with 2+2" opciót és válassza ki a második programot.

a. MEGJEGYZÉS: A 2+2 üzemmód alatt az alábbi képernyő jelenik meg:



A baloldali program az 1. és 2., míg a jobboldali a 3. és 4. csatornákat használja.



User Selection (Felhasználó kiválasztása)

Lehetővé teszi a speciális menük ("Last 10", "Favorites") személyre szabott alkalmazását.

A kedvenc programok és a "Last 10" programok eléréséhez a felhasználóknak saját profiljukba kell belépniük. A kedvencek között mentett programokat csak az adott felhasználó érheti el.

MEGJEGYZÉS: Minden bekapcsolását követően a legutolsó felhasználó jelenik meg.

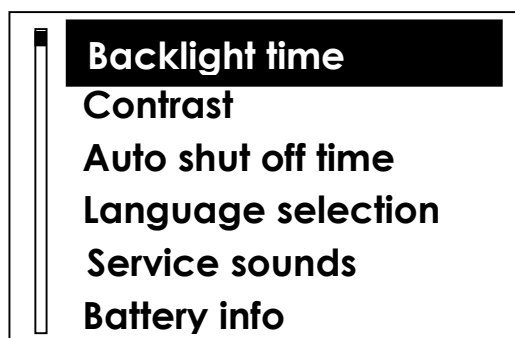


Working time (Működési idő)

A stimulációs kezelések végrehajtása során eltelt összes időt jelzi.

Setup (Beállítások)

A Beállítások kiválasztásával az alábbi képernyő jelenik meg:



- **“Backlight time” (Háttérvilágítás) funkció**

A P+ és P- gombok segítségével lehetővé teszi a készenléti üzemmód alatti háttérvilágítás hosszának beállítását.

- **“Contrast” (Kontraszt) funkció**

A P+ és P- gombok segítségével lehetővé teszi a kijelző kontrasztjának beállítását.

- **“Auto shut off time” (Automata kikapcsolás) funkció**

A P+ és P- gombok segítségével lehetővé teszi az időperiódus beállítását (percben) amely elteltével a használaton kívüli készülék automatikusan kikapcsol.

- **“Language selection” (Nyelvválasztás) funkció**

A P+ és P- gombok segítségével lehetővé teszi a választást 5 különböző nyelv közül. Választását az OK gombbal erősítheti meg.

- **“Service sounds” (Hangjelek) funkció**

Lehetővé teszi a készülék által kiadott hangjelzések be- (ON) és kikapcsolását (OFF).

- **“Battery info” (Akkumulátor információ) funkció (lásd 20. oldal)**



Kikapcsolás

Lehetővé teszi a készülék kikapcsolását.

Izmok elektrostimulációja

Az elektrostimuláció technikájának alkalmazása során az izmok motoros pontjain (motoneuron) kifejtett elektromos impulzusok segítségével az önkéntes összehúzódással megegyező izom-összehúzódást váltható ki.

Az emberi test legtöbb izma a harántcsíkolt, illetve az önkéntes izmok közé sorolható, a test oldalaiként közel 200 (összességében közel 400) izmot számlálva).

Az izomösszehúzódás fiziológiája

A vázizom funkciót az összehúzódási mechanizmus által látja el.

Amikor egy egyén döntést hoz egy mozdulat elvégzéséről, az agy motoros központja elektromos jelet küld az összehúzandó izomnak.

Amikor az elektromos jel eléri az izmot, az izomfelület motor plakkja az irommembrán depolarizációját eredményezi, és kibocsájtják a benne található Ca^{++} ionokat. A Ca^{++} ionok az actin és a myosin molekulákkal kapcsolatba lépve az izom összehúzódását, ezzel rövidülését eredményezik.

Az összehúzódáshoz szükséges energiát az adenzin-trifoszfát (ATP) biztosítja, és az aerob és az anaerob energia rendszeren alapuló energia újratöltő rendszer támogatja, amely a szénhidrátokat és a zsírokat használja fel. Más szóval az elektromos stimuláció nem közvetlen energiaforrás, hanem egy eszköz, amely az izmok összehúzódását okozza.

Hasonló mechanizmus lép életbe, amikor az izmok összehúzódását az EMS okozza, amely az impulzusokéval megegyező funkció szerint a motoros idegrendszer természetes módon továbbít. Az összehúzódás végeztével az izom pihen és visszaáll eredeti állapotába.

Izotóniás és izometrikus összehúzódás

Az izotóniás összehúzódásra akkor kerül sor, amikor a mozgás közben a résztvevő izmok a külső ellenálláson lerövidülésükkel kerekednek felül, folyamatos feszültséget kiváltva az inak végén. Amikor a külső ellenállás megakadályozza az izmok mozgását, azaz az összehúzódást, a rövidülés helyett növekszik a feszültség az izmok végeinél, izometrikus összehúzódást eredményezve. Elektrostimuláció esetén az izometrikus körülményeket alapvetően az erősebb és hatékonyabb összehúzódások eléréséhez alkalmazzák.

A különböző típusú rostok eloszlása az izmokban

A két fő kategória (I. típus és II. típus) közötti kapcsolat szemmel láthatóan változhat. Bizonyos izomcsoportokat kifejezetten I. típusú rostok alkotják, (pl. talpemelő izom), míg mások II. típusú rostokból állnak (pl. kör alakú izom). Az emberi test izmainak többségét azonban a kétféle izom kombinációja alkotja. Az izomrostok eloszlását vizsgáló tanulmányok kimutatták a motoneuronok (tónusos vagy fázisos) és az

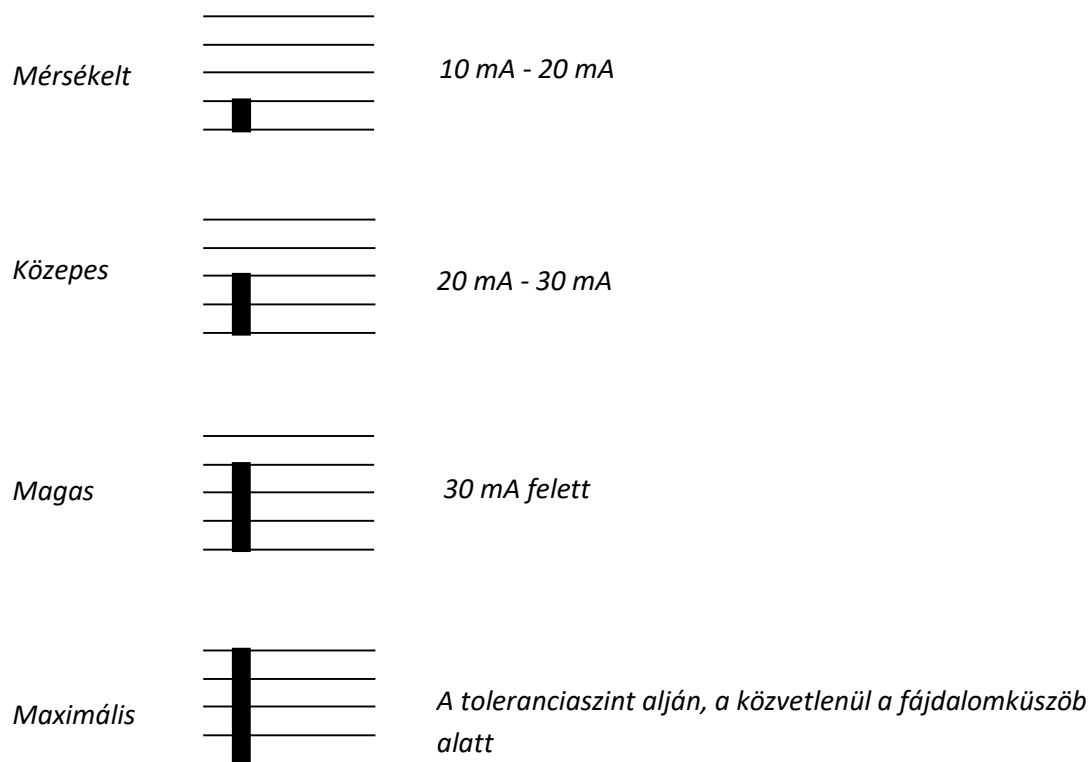
általuk befolyásolt rostok funkcionális jellemzői közötti szoros kapcsolatot, egy speciális motoros aktivitást leírva (különösképpen a sportok esetében). Az aktivitás során a rostok funkcionális adaptáción mennek keresztül, ami mellett metabolikus jellemzőik is megváltoznak.

Motoros egység típusa	Összehúzódnás típusa	Összehúzódnás frekvenciája
Tónikus (Thonic ST)	Lassú összehúzódnás I	0 - 50 Hz
Fázisos (Phasic FT)	Gyors összehúzódnás II	50 - 70 Hz
Fázisos (Phasic FTb)	Gyors összehúzódnás II b	80 - 120 Hz

Stimuláció intenzitása

AZ izomösszehúzódnás eléréséhez szükséges egyénenként változó, valamint az elektródák pozíciójának, az alatta fekvő zsírszövetnek, az izzadásnak, a kezelt felületen található szőrmennyiségnek és egyéb jellemzőknek is a függvénye. Ebből kifolyólag azonos áramerősség napról napra eltérő érzést válthat ki, amelyek a test jobb és bal oldalaiént is eltérhetnek. Egy adott munkafolyamat alatt is szükséges az intenzitás szabályozása, az összehúzódnás azonos szintjének fenntartása és a szervezet alkalmazkodása révén. A különböző fázisokban javasolt áramerősség tájékoztató jellegűek, amit minden felhasználó egyéni szükségletei szerint módosíthat.

- Mérsékelt intenzitás. Az izom még hosszantartó kezelés esetén sem fárad, az összehúzódnás tolerálható és kellemes. Ez az intenzitás a grafikus ábrán látható első szint.
- Közepes intenzitás. Az izom láthatólag összehúzódnik, de a stimuláció láthatólag nem okozza az ízületek mozgását. Ez az intenzitás a grafikus ábrán látható második szint.
- Emelkedett intenzitás. Az izmok jelentősen összehúzódnak, aminek hatására a végtagok kinyúlnak, vagy meghajolnak, amennyiben semmi sem áll az útjukba. Ez az intenzitás a grafikus ábrán látható harmadik szint.
- Maximális intenzitás. Az izom maximálisan összehúzódnik. Maximális intenzitás kizárólag a már alacsonyabb intenzitás mellett végrehajtott kezelések esetében lehet indokolt.



A kezelések leírásában a leginkább ajánlott intenzitás szintek szerepelnek.

MEGJEGYZÉS: Az leírt szintek csak ajánlások.

MEGJEGYZÉS: A Mikroáram programok esetében nem szükséges intenzitás szintet beállítani (mA érték), mivel az előre be van állítva és automatikusan aktiválódik minden fázis esetében.

Nyitott áramkör

A készülék képes energia kibocsátásának ellenőrzésére. Amennyiben a működtető az intenzitást 10 mA felé emeli, és az áramkör nyitva van (a kábelek nincsenek csatlakoztatva a készülékhez, vagy az elektródák nem érintkeznek a bőrrel), az elektrostimulátor intenzitását azonnal 0 mA-re csökkenti. Így a program elindítása előtt győződjön meg róla, hogy a kábelek csatlakoztatva vannak a készülékhez és az elektródák nem kopottak, mivel ez ronthatja a vezetési képességet.

MEGJEGYZÉS: A Mikroáram programokat csak az 1. és 3. csatornákon használja, a készülékhez kapott szürke kábelekkel. Amennyiben a kábelek nincsenek csatlakoztatva, vagy nem megfelelő típusúak, a program nem indul el. Ellenőrizze a kábeleket és az érintkezést.

Tens

A transzcután elektromos idegstimuláció (TENS) a periférikus idegek nagyméretű rostjainak szelektív stimulációja, ami mérsékli a fájdalom impulzusok kiválasztását és növeli az endorfin tartalom kibocsátását, csökkentve a fájdalom intenzitását. A TENS célja a fő mozgásszervi fájdalmakból fakadó súlyos és krónikus mozgásszervi fájdalom kezelése.

A TENS áram alkalmazását követő fájdalomcsökkenés az alábbi tényezőknek köszönhető:

Kapuelmélet

Az agy felé irányuló, fájdalmat kommunikáló elektromos jelek megállítása esetén a fájdalomérzet is megszűnik. Például, ha fejünket megütjük egy tárggyal, szervezetünk első reakciója a trauma helyének kommunikálása. Ennek megfelelően az érintést és nyomást érzékelő receptorokat stimuláljuk. A TENS a folyamatos üzemmód és a frekvenciamodulálás által az érintéshez és nyomáshoz hasonló jeleket képes produkálni. Amennyiben intenzitásuk megfelelő, prioritásuk magassága miatt kiválthatják a fájdalom jelét. Amennyiben a prioritás egyszer megemelkedett, a szenzoros jelhez kapcsolódó kapu kinyílik, a fájdalomé pedig bezárul, megakadályozva az agyba történő eljutását.

Endorfin kiválasztás

Amikor az idegi jelek a fájdalom helyétől az agy felé haladnak, , egy szinapszis nevű láncon halad végig, ami kapcsolódási pontok sorozata. A szinapszis egy ideg végződésének és egy újabb kezdetének találkozási pontjaként fogható fel. Amikor egy elektromos jel eléri egy ideg végét, egy neurotranszmitter nevű anyagot termel, amely a szinapszison átlépve aktivizálja az újabb ideg kezdőpontját. A fenti folyamat addig folytatódik, amíg a jel el nem éri az agyat. A fájdalomcsökkentésbe bevont opioidok feladata beférkőzni a szinapszis terébe és megakadályozni a transzmitter terjedését. Ezáltal a fájdalom jelének útjában egy kémiai akadály képződik. Az endorfin opioid, amit a szervezet természetes úton termel a fájdalom kezelése érdekében, hogy a csontvelőben és az agyban egyaránt hatva hatékony fájdalomcsillapítást biztosítson. A tens képes növelni az endorfin természetes produkcióját, ezáltal csökkentve a fájdalomérzetet.

Frekvenciával kapcsolatos különböző nyugtató hatások

Az alkalmazott frekvenciától függően előfordulhat azonnali fájdalomcsillapító hatás (magas frekvencia), ami azonban nem hosszan tartó; illetve hosszabban tartó progresszív hatás (alacsony frekvencia).

Mikroáramok

A hagyományos elektrostimulációval összehasonlítva, amely során milli Amperben (mA) mérhető áram kerül felhasználásra, a mikroáramos elektrostimuláció 10 és 500

μ A (mikro Amper, azaz egy Amper milliomod része) közötti értéket alkalmaz. Számtalan tanulmány bizonyította, hogy mikro Amperben mérhető elektromos áram növeli az APT szintézist.

A MENS terápia általánosságban két különböző fázisból tevődik össze: az első célja a páciens fájdalomérzetének csökkentése, míg a második a fehérje és az APT szintézist segíti, felgyorsítva a szövetek reparatív folyamatait. A kezelések időtartama az első fázis esetében általánosságban 15 és 30 perc közötti, míg a második fázisnál 5 és 10 perc között változik. A MENS figyelemre méltó műszeres terápia, amely számtalan patológiás esetben alkalmazható. Emellett egyéb műszeres terápiákkal kombinálva (pl. lézer, TENS) szintén kiváló, és úton nehezen elérhető klinikai eredményeket biztosít.

Iontoforézis

Az iontoforézis az elektroterápia egy formája, amely folyamatos, egyirányú elektromos árammal továbbítja a szövetek belsejében lévő farmakológiai anyagokat

Az iontoforézis bizonyos gyógyszeres anyagok ionos disszociációján alapszik, amelyek vízben való feloldásukat követően rendkívül alacsony molekula tömeget érnek el.

Rendkívül fontos tisztában lenni vele, hogy a gyógyszer aktív része – miután ionos formára disszociált – pozitív és negatív töltéssel rendelkezik, ami által az elektromos fluxus megfelelő irányába képes helyezkedni.

A gyógyszeres anyag ionjai a szervezeten belül a bőr rétegein keresztül továbbítódnak. Az alacsony ellenállású anyagon át az áram eléri a sejtmembránokat, amelyek ez által elektromos úton módosításra kerülnek.

Denervált izom

A denervált (idegrült) izom stimulációja eltér az egészséges izom stimulációjától, mert aktivációjukhoz lényegesen kisebb áram is elegendő.

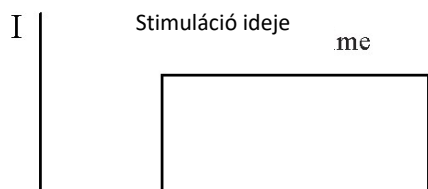
A perifériás idegek traumás sérülése esetén a cronaxia meghatározás jelzi, hogy a denerváció teljes vagy részleges.

Az excitomotoros kezelés célja a trofizmus megtartása és az izomsclerózis megállítása, azaz amíg a denervált állapot fennáll, a funkció megtartás.

A helyes stimulációs beállítások adják a kezelés hatásának alapját. Ennélfogva a kezelési paramétereket minden egyes páciensnél egyénileg kell meghatározni és adaptálni a kezelési folyamathoz.

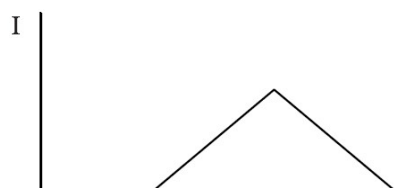
Négyszög hullám

A négyszög hullám egyszerű, négyszög impulzusként írható le, ami nagy sebességgel ingadozik nulla és a beállított maximális intenzitás között. Az impulzus hossza a denervált izmok szelektív összehúzódását hozza létre, az impulzusok nullás középértéke pedig megóvjá a bőrt az ionizáció bármely jelenségétől. A négyszög hullámot többnyire teljesen denervált izmok esetében alkalmazzák.



Háromszög hullám

A háromszög alakú hullám a beállított intenzitás maximális értékét egy lineáris emelkedést követően éri el, ami hosszú időtartamú impulzusokká kapcsolódnak össze. Ez által az denervált szövetek számára hatásos összehúzó reakciót jelent (a sérült idegek által kontrollálva), stimulációjával elkerülve az egészséges idegeket. Mivel a háromszög alakú stimuláló impulzus felel az denervált szövetek összehúzódásáért, közvetlenül utána szünet következik, ami alatt az áram értéke nulla. Az impulzus polaritása a bőr ionizációtól való megóvása érdekében változtatható. Az idegrostok lassú stimulációs intenzitásnövekedéshez való adaptációs képességének köszönhetően, illetve a páciens kellemetlen érzésektől való megkímélése a háromszög alakú áram teljesen és részlegesen denervált izmok esetében is alkalmazható. A rostok szelektív stimulációja a normális, már megfelelő innervációval rendelkező rostok bevonása nélkül zajlik – a leírt probléma a négyszögletes áram esetében történő gyors impulzusnövekedés miatt fordulhat elő.



Trapéz hullám

A trapéz alakú hullám első sorban a részlegesen denervált izmok esetében kerül alkalmazásra.



PROGRAM LISTA

Sport Programok Listája

	Genesy 300 Pro *	Genesy 600
Demo		X
Capillarization-Kapillarizáció	X	X
Warm-up-Bemelegítés	X	X
Pre-comp.warm-up-Versenyl előtti bemelegítés	X	X
Active recovery-Aktív regeneráció	X	X
Maximum strength-Maximális erő	X	X
Endurance strength-Állóképesség	X	X
Explosive strength-Robbanékony erő	X	X
Aerobic endurance-Aerob állóképesség		X
Reactivity-Reakcióképesség	X	X
Post-comp- recovery-Versenyl utáni regen.	X	X
Decontracting-Merevség oldása		X
Hypertrophy-Hipertrófia	X	X
Total	22	53

*MEGJEGYZÉS: A GENESY 300 készülék programjai nem bonthatók testájak szerint.
A CE0476 nem utal nem orvosi kezelésre.

Fitness-Physical Shape (Fitnessz-Alakformálás) Program Lista

	Genesy 300 Pro	Genesy 600
Firming (Feszítés)	X	X
Bio-Pulse firming (Bio-pulzálásos feszítés)	X	X
Sculpting (Formálás)	X	X
Bio-Pulse sculpting (Bio-pulzálásos formálás)	X	X
Toning (Élénkítés)	X	X
Mass Building (tömegnövelés)	X	X
Body sculpting (Alakformálás)	X	X
Definition (Részletek kidolgozása)	X	X
Jogging (Kocogás)	X	X
Anaerobic fitness (Anaerob edzés)	X	X
Aerobic fitness (Aerob edzés)	X	X
Cramp prevention (Görcs megelőzés)	X	X
Total	29	29

MEGJEGYZÉS: bizonyos programok testrészek szerint részekre oszlanak.
A CE0476 nem utal nem-orvosi kezelésre.

Orvosi áramok – Mikroáram Program Lista

Az alábbiak orvosi programok.

	Genesy 300 Pro	Genesy 600
Acute pain (Akut fájdalom)	X	X
Epicondylitis (Teniszkönyök)	X	X
Scapulohumeral periarthritis (Váll-lapocka periarthritis)	X	X
Contusion (Zúzódás)	X	X
Articular pain (Ízületi fájdalom)	X	X
Sciatica (Ishiász)	X	X
Lumbago (Lumbágó)	X	X
Stiff neck (Nyakfájás)	X	X
Whiplash (Ostorcsapás-sérülés)	X	X
Shoulder sprain (Válrándulás)	X	X
Tendon inflammation (Íngyulladás)	X	X
Knee sprain (Térdrándulás)	X	X
Total	12	12

A rajta szereplő orvosi programok révén a jelen eszköz orvosi készülék. Ebből fakadóan rendelkezik a 93/42/CEE direktívának megfelelő CERMET Body n°. 0476 tanúsítvánnyal. A tanúsítvány minden orvosi alkalmazásra kiterjed.

MEGJEGYZÉSEK MIKROÁRAM PROGRAMOK HASZNÁLATÁSHOZ

Az alábbi bekezdés a mikroáram programokra vonatkozik.

A mikroáram programok az alábbiakban különböznek a TENS és EMS programoktól:

- Míg a hagyományos elektrostimuláció során (pl. TENS) milli Amperben mérhető áram kerül felhasználásra, addig mikroáramos elektrostimuláció esetén a mikro Amperben mérhető áram az emberek által nem érzékelhető. A mikroáram programok alatt **teljesen normális, hogy a felhasználó nem érez stimulációt.**

- A mikroáram program futtatása alatt, **kizárólag a szürke kábeleket alkalmazza az 1. és 3. csatornához csatlakoztatva.** A kábelek csatlakoztatásának hiánya esetén, vagy rossz típus esetén a programok elindítása nem lehetséges. Ellenőrizze a csatlakozást és a kábeleket.

- **A mikroáram programok előre meghatározott intenzitás szinttel rendelkeznek,** így beállításuk nem szükséges. A mikroáram program aktiválásakor az elektrostimulátor az intenzitást automatikusan a megfelelő szintre állítja. A z érték a program végrehajtása alatt változatlan kell, hogy maradjon.

- A mikroáram programok nem működtethetőek 2+2 üzemmódban más kezeléssel kombinálva. Amennyiben a felhasználó megkísérli a 2+2 üzemmód kiválasztását, az elektrostimulátor hibajelző hangot ad ki.



Amennyiben terapeutajának utasítására meg szeretné változtatni a protokoll intenzitását, tartsa lenyomva a FEL és a LE gombokat 3 másodpercig.

Denervated – Denervált izom Program lista

A következők orvosi programok

	Genesy 300 Pro	Genesy 600
Triangular – Háromszög (enyhe denerváció)		x
Trapezoidal – Trapézoid (közepes denerváció)		x
Rectangular - Négyyszög (magas denerváció)		x
Total	0	3

A denerváció szintjének megállapítása orvosi feladat. Elektromiográfiás vizsgálattal történhet.

Alternatívaként az orvos tapasztalataira alapozva is megkezdheti a stimulációt – ilyenkor háromszög alakú impulzussal kezdi a kezelést azt feltételezve, hogy a denerváció részleges. Ha az izom nem reagál kontrakcióval, akkor trapéz, ha erre sem, akkor négyszöghullámú kezelést végez.

A rajta szereplő orvosi programok révén a jelen eszköz orvosi készülék. Ebből fakadóan rendelkezik a 93/42/CEE direktívának megfelelő CERMET Body n°. 0476 tanúsítvánnyal. A tanúsítvány minden orvosi alkalmazásra kiterjed.

Orvosi áramok – Iontoforézis Program lista

A következők orvosi programok

	Genesy 300 Pro	Genesy 600
Ionophoresis - Iontoforézis	x	x
Total	1	1

Az iontoforézis otthoni alkalmazása csak specialistával való konzultációt követően javasolt, aki felírja megfelelő gyógyszert, és a használandó áramok típusára vonatkozólag is utasítást ad.

Az áram intenzitását alig érzékelhető módon kell szabályozni.

NE ALKALMAZZA A GYÓGYSZERT KÖZVETLENÜL A BŐRÖN. A gyógyszert az elektróda nedvszívó felületén alkalmazza, a gyógyszer polaritásának megfelelően. A vezetőképessé javítása érdekében a másik elektróda nedvszívó felületét nedvesítse meg enyhén sós vízzel.

- Az iontoforézis program futtatásához kizárólag a szürke kábelt használja, az 1. csatornához csatlakoztatva. A sötét- és világosszürke kábelek egyaránt használhatóak.
- Az iontoforézis nem futtatható 2+2 üzemmódban, más kezeléssel kombinálva.
- A iontoforézis elmenthető a "Last 10 Executed" menüben, azonban nem futtatható AUTO STIM üzemmódban.

A rajta szereplő orvosi programok révén a jelen eszköz orvosi készülék. Ebből fakadóan rendelkezik a 93/42/CEE direktívának megfelelő CERMET Body n°. 0476 tanúsítvánnyal. A tanúsítvány minden orvosi alkalmazásra kiterjed.

Medical currents-Pain Antalgic (Tens) Program List

Fájdalomcsillapítás (Tens) Program Lista

Az alábbiak orvosi programok.

	Genesy 300 Pro	Genesy 600
Endorphinic Tens (Endorfin TENS)	X	x
Sciatica (Isiász)	X	x
Cervical pain (Nyaki fájdalom)	X	x
Epicondylitis (Tenisz és Golfkönyök)	X	x
Carpal tunnel (Csuklóalagút szindróma)	X	x
Knee pain (Térdfájdalom)	X	x
Menstrual pain (Menstruációs fájdalom)	X	x
Conventional antalgic Tens (Hagyományos fájdalomcsillapító Tens)	X	x
Modulated antalgic Tens (Modulált fájdalomcsillapító Tens)	X	x
Muscle pain (Izomfájdalom)	X	x
Chronic pain (Krónikus fájdalom)	X	x
Scapulohumeral periarthritis (Váll-lapocka periarthritis)	X	x
Low frequency antalgic Tens (Alacsony fr. TENS)	X	x
Chronic lumbago (Krónikus lumbágó)	X	x
Trapezius pain (Trapézus fájdalom)	X	x
Fracture pain (Töréses fájdalom)	X	x
Osteoarthritis (Osteoarthritis)	X	x
Rotator cuff inflammation (Rotátorköpeny gyulladás)	X	x
Bursitis-tendinitis (Bursitis-ín gyulladás)	X	x
Post-surgical pain (Műtét utáni fájdalom)	X	x
Total	20	20

A rajta szereplő orvosi programok révén a jelen eszköz orvosi készülék. Ebből fakadóan rendelkezik a 93/42/CEE direktívának megfelelő CERMET Body n°. 0476 tanúsítvánnyal. A tanúsítvány minden orvosi alkalmazásra kiterjed.

Medical currents-Rehabilitation Program List (Orvosi programok/Rehabilitációs programok)

Az alábbiak orvosi programok.

	Genesy 300 Pro	Genesy 600
Recovery after ACL surgery (ACL műtétet követő felépülés)	x	x
Functional recovery – Funkcionális regeneráció		x
Functional recovery lower limbs – Lábak funkcionális regenerációja	x	
Ankle re-education - Boka-újratanítás		x
Leg re-education – Láb újratanítás		x
Muscle spasms – Izomspazmus	x	x
Atrophy – Izomsorvadás		x
Quadriceps atrophy – Quadriceps sorvadás	x	
Vastus med. reinforce. – Vastus med.megerősítés		x
Hemiplegia-upper limbs- Karok bénulása		x
Hemiplegia-lower limbs – Lábak bénulása		x
Shoulder subluxation- Váll ficam	x	x
Swollen ankles – Duzzadt bokák	x	x
Total	6	11

A rajta szereplő orvosi programok révén a jelen eszköz orvosi készülék. Ebből fakadóan rendelkezik a 93/42/CEE direktívának megfelelő CERMET Body n°. 0476 tanúsítvánnyal. A tanúsítvány minden orvosi alkalmazásra kiterjed.

A rehabilitációs programokon felül a Rehabilitációs programok listájában fogja megtalálni a következőket:

Agonista-Antagonista
Muscle reinforcement – Izomerő visszanyerés
Motor point pen – Motoros pont ceruza

Inkontinencia program lista (a Rehabilitációs listán belül)

Az alábbiak orvosi programok.

	Genesy 300 Pro	Genesy 600
Mixed incontinence – Kevert inkontinencia	x	x
Total	1	1

A rajta szereplő orvosi programok révén a jelen eszköz orvosi készülék. Ebből fakadóan rendelkezik a 93/42/CEE direktívának megfelelő CERMET Body n°. 0476 tanúsítvánnyal. A tanúsítvány minden orvosi alkalmazásra kiterjed.

Típus

Az urológiai programok speciális endovaginális és endorektális szondák alkalmazását teszi szükségessé, amelyek megfelelnek a 93/42/EEC Orvostechnikai Eszközökre vonatkozó direktívának. A bipoláris szondák 2mm-es „anya” csatlakozóval vannak ellátva, amia 2mm-es „apa” kábelhez csatlakoztatható.

Figyelmeztetés

Az urológiai elektrostimuláció orvosi alkalmazás, aminek végrehajtása orvosi felügyelethez kötött.

Alkalmazás

A szonda megfelelő alkalmazásához kövesse a gyártó és orvosa utasításait.

Karbantartás

Tisztítás, sterilizálás és fertőtlenítés során alkalmazza a gyártó által leírt utasításokat.

Javaslatok

A szonda elektróda kopása, vagy hibája esetén haladéktalanul gondoskodjon cseréjéről.



Action Now Program list - Azonnali Kezelés Program lista

Az Azonnali Kezelés Programok normál EMS programok, amelyeket az különbözteti meg, hogy mindegyik a * gomb megnyomását követően indul el. Az Azonnali Kezelés Programok különösen alkalmasak az elektromos stimuláció és az önkéntes tevékenységek összekapcsolására.

A program alkalmazása első sorban a sport területén javasolt, a sportolók felkészítése során, lehetővé téve az izomösszehúzódás aktiválását egy külső szabályozó eszköz segítségével. Ezáltal lehetővé válik a stimuláció összekapcsolása az önkéntes összehúzódással, az izomrostok nagyobb mértékű összehúzódását és fontos koordinációs hatást eredményezve.

Működtetési mód: az összehúzódás a * gomb megnyomását követően kezdődik meg. A program idő előtti leállításához elegendő a * gomb újbóli megnyomása.

Ebben az esetben csökkenti a pihenőidőt és a következő stimuláció elejéhez állítja magát, az elinduláshoz a * gomb újbóli megnyomását várva.

Action Now program lista 7 paraméter kombinációt tartalmaz (cask Genesys 600!).

Program name	Felfutási idő	Kontrakció idő
Action 0,2 - 1 s	0,2	1
Action 0,5- 1s	0,5	1
Action 1 - 1 s	1	1
Action 2 - 1 s	2	1
Action 3 - 2 s	3	2
Action 4 - 2 s	4	2
Action 2 - 6 s	2	6
Total	7 programs	

CE0476 does not refer to non-medical treatments.



“3S” Sorozatos Szekvenciális Stimuláció Program Lista

A “3S” programok a 3. és 4. csatornák aktiválását késleltetik az 1. és 2. csatornákhöz képest. A Soros Szekvenciális Stimuláció az érintett izomcsoportok differenciált aktivizációs idejének köszönhetően lehetővé teszi az izomzat kinetikus láncon át történő stimulációját.

Esztétikai területen a 3S programok valódi szekvenciális elvezető csatornát hoznak létre: a különböző izomcsoportok szekvenciális összehúzódnása mély nyomáshullámot idéz elő az érintett izomban, ami a szövetközi folyadékkelvezetést elősegítve segíti a vénás vér visszatérését a szívbe.

MŰKÖDÉSI MÓD:

Az alábbi programok működése teljes mértékben megegyezik az EMS programokéval, azzal a különbséggel, hogy a csatornák közötti összehúzódnás késleltetése észlelésre kerül.

Az alábbiak nem orvosi programok.

Név	Hz	Késleltetési idő
SerSeqStim 0,5 s	30	0,5
SerSeqStim 1 s		1
SerSeqStim 2 s		2
SerSeqStim 3 s	50	3
SerSeqStim 4 s		4
SerSeqStim serial		11
Total	12 Programs	

A Késleltetési idő ("Delay time") a késleltetés következő impulzus elkezdődéséig mért, másodpercben kifejezett idő.

MEGJEGYZÉS

A programmal kapcsolatos további információkért töltse le a honlapunkon található teljes útmutatót, amiben a kezelés helyes végrehajtására vonatkozó minden szükséges jelzést és javaslatot elolvashat.

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK AZ ELEKTÓDÁK ELHELYEZÉSÉRE VONATKOZÓAN

Az elektródák megfelelő elhelyezése és megfelelő méretük megválasztása az elektrostimuláció hatékonyságának előfeltételei.

Az elektródák méretének megválasztásához és elhelyezéséhez tekintse meg a használati útmutató végén található ábrákat. További információkért látogasson el honlapunkra (www.globuscorporation.com) ahol számos képet és videót tekinthet meg az elektródák elhelyezéséről.

MEGJEGYZÉS Minden lényeges izomösszehúzódást kiváltó program esetében (pl. erősítő, tonizáló és feszesítő programok) lényeges az elektródák izom motor pontján való elhelyezése, ami a stimuláció szempontjából a legérzékenyebb pont.

Amennyiben az elektróda nem pontosan a motor ponton helyezkedik el, az összehúzódás kismértékű/zavaró lehet. Ebben az esetben a pozitív elektródát néhány milliméterrel feljebb kell mozdítani, hatásos és kényelmes összehúzódást elérve.

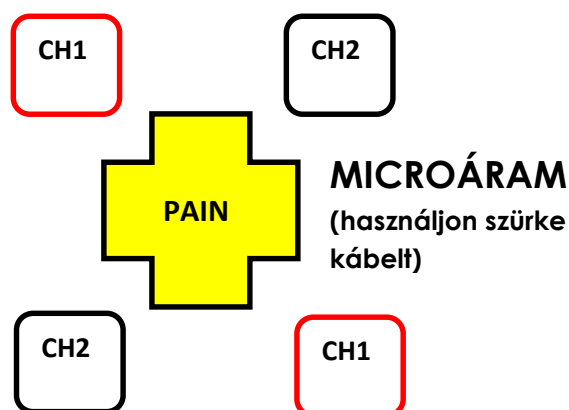
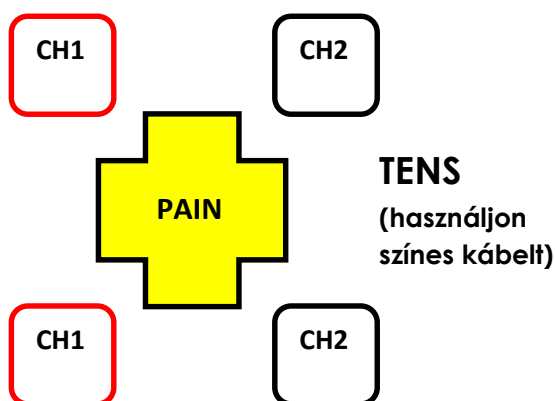
Testtartás a stimuláció során

Az elektrostimuláció során felvett testtartás az érintett testrész és az elvégzett program függvénye. A magas intenzitással történő kezelés alatt javasoljuk a végtagok blokkolását az izometrikus munka érdekében. Például, a négyfejű combizmon való erősítő program elvégzése során célszerű a láb blokkolása az összehúzódás alatti önkéntelen lábnyújtások elkerülése érdekében.

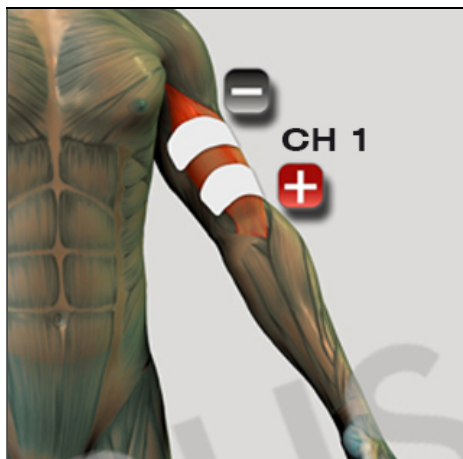
A magas intenzitással nem járó programok esetében (pl. masszázs és vízelvezető programok) a testtartás nem lényeges, csupán az egyéni kényelmet kell, hogy kiszolgálja.

Elektródák felhelyezése Tens és Mikroáram programokhoz

A használati útmutató alábbi oldalain képeket találhat az elektródák tens és mikroáram kezeléseikhez való megfelelő elhelyezéséről. Amennyiben fájdalomforrása egyik képen sincs ábrázolva, helyezze el körülötte az elektródákat „szögletes” alakzatban, az alábbi példa mintájára.



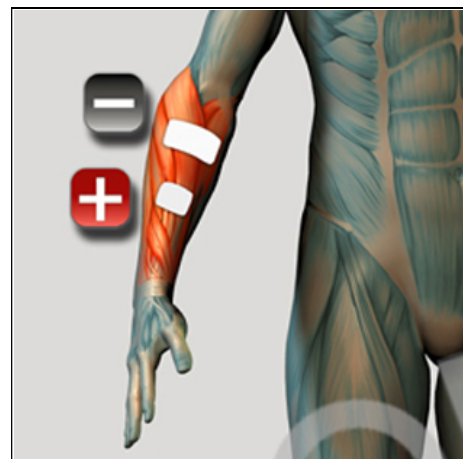
ELEKTÓRÓDA FELHELYEZÉS



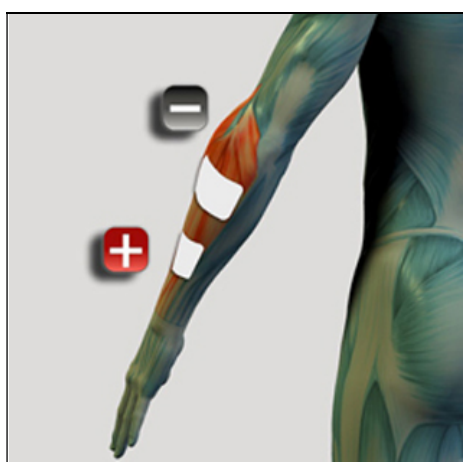
Kétfő karizom



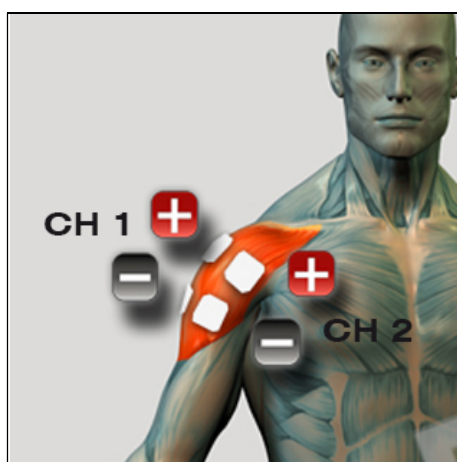
Háromfő karizom



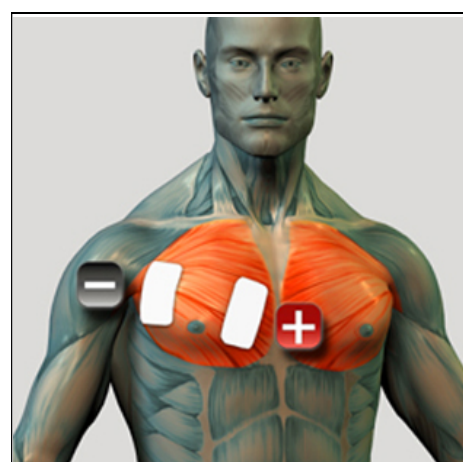
Csuklóhajlító izom



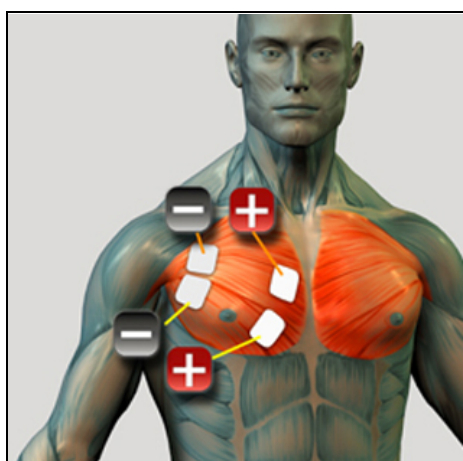
Csuklófeszítő izom



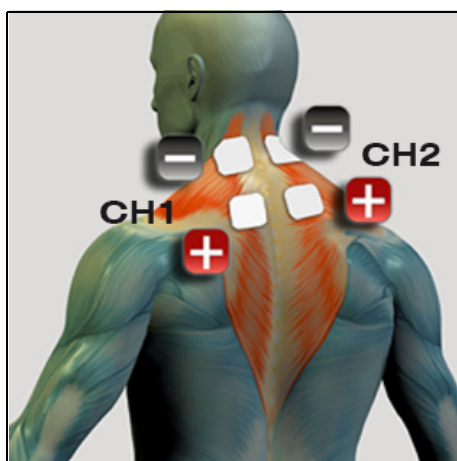
Oldalsó vállizom



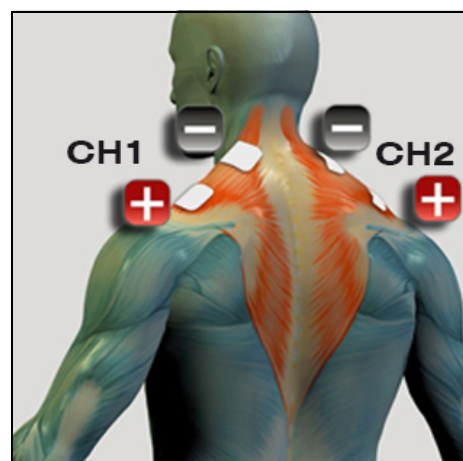
Mellizom



Mellizom

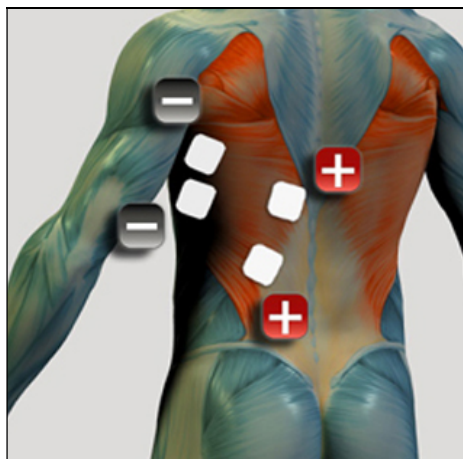


Csuklyásizom

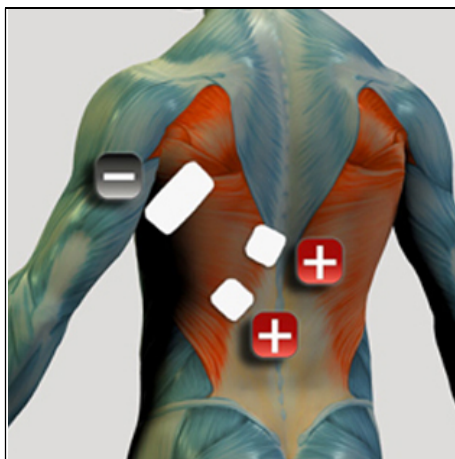


Csuklyásizom

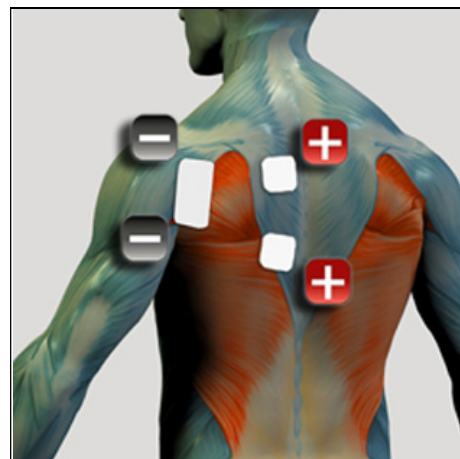
ELEKTÓRÓDA FELHELYEZÉS



Széles hátizom



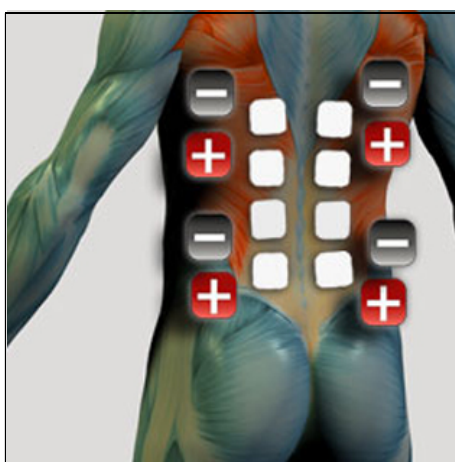
Széles hátizom



Tövis alatti izom



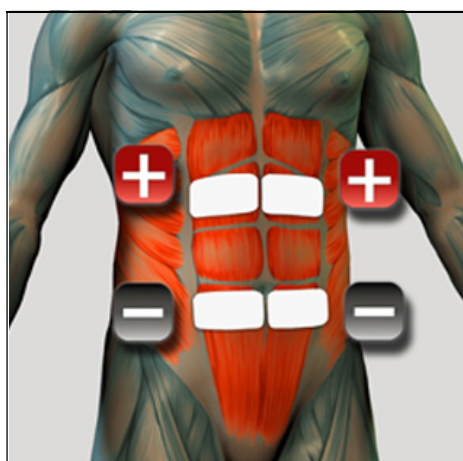
Ágyéki izom



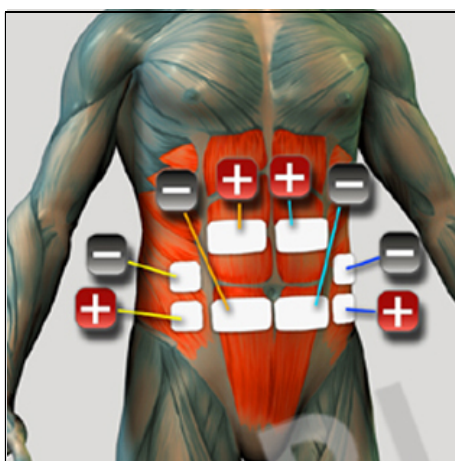
Ágyéki /hátizom



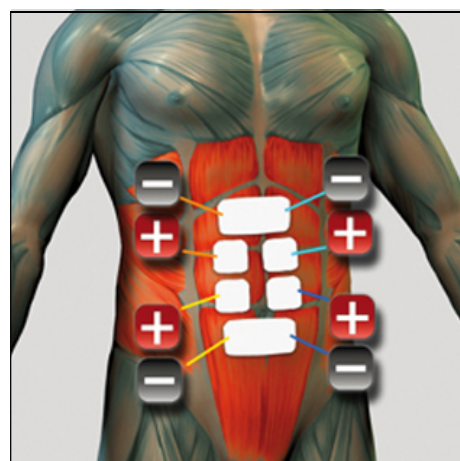
Hasizom



Hasizom

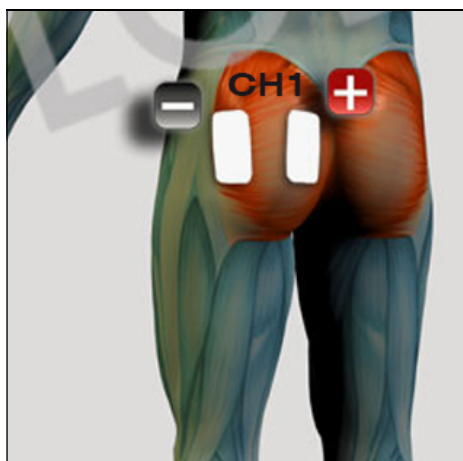


Hasizom

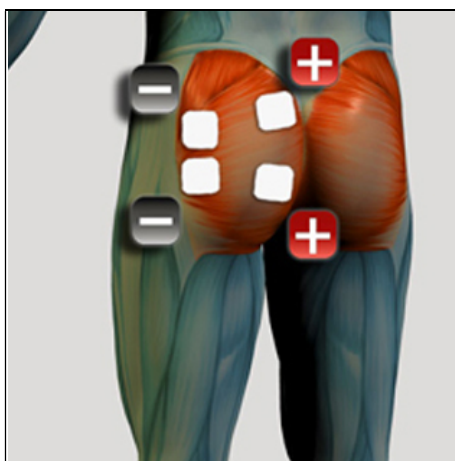


Egyenes hasizom

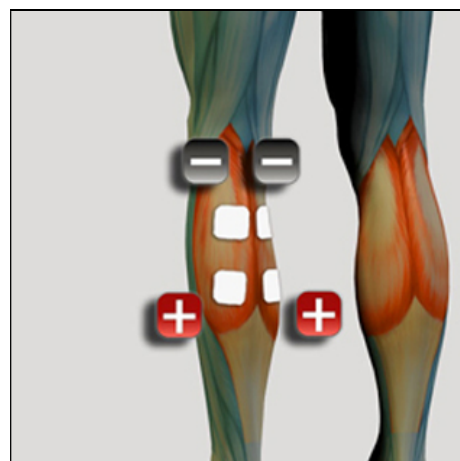
ELEKTRÓDA FELHELYEZÉS



Farizom



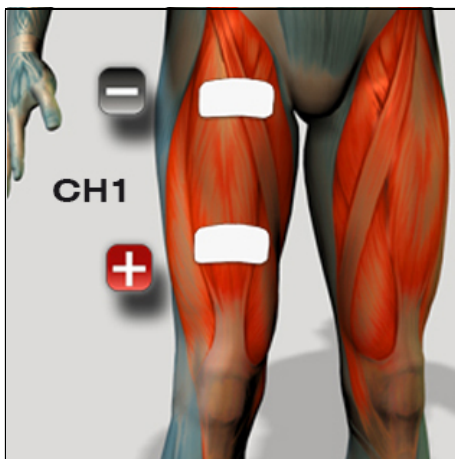
Farizom



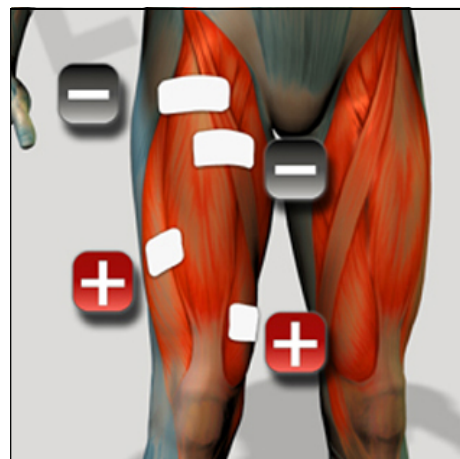
Kétféjű lábikraizom



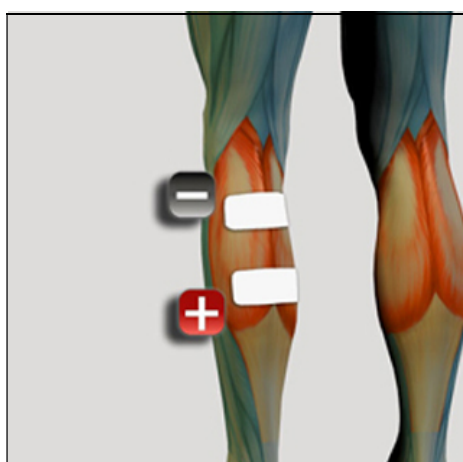
Közelítő izom



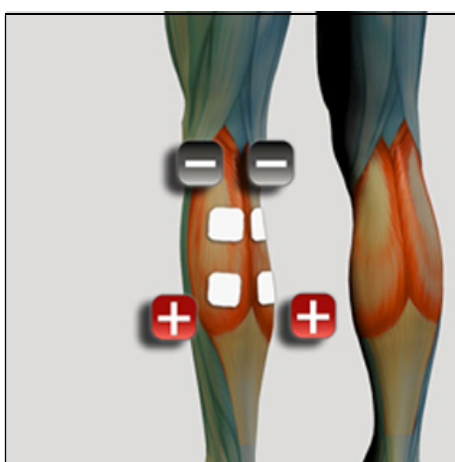
Egyenes combizom



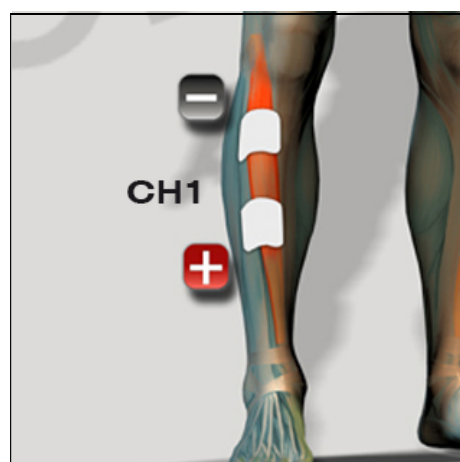
Négyfejű combizom



Kétféjű lábikraizom

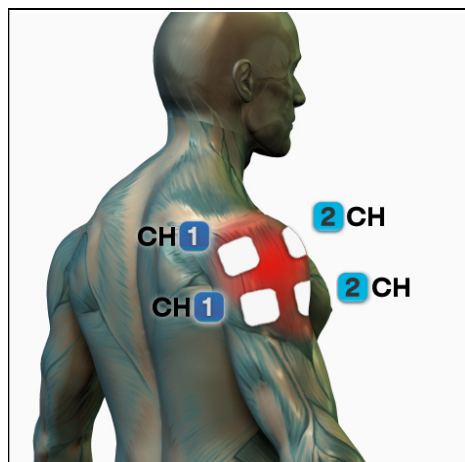


Kétféjű lábikraizom

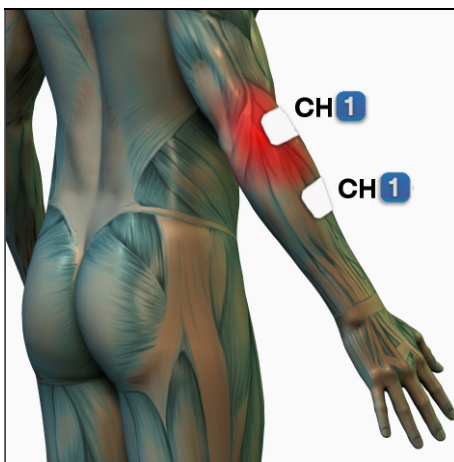


Elülső sípcsonti izom

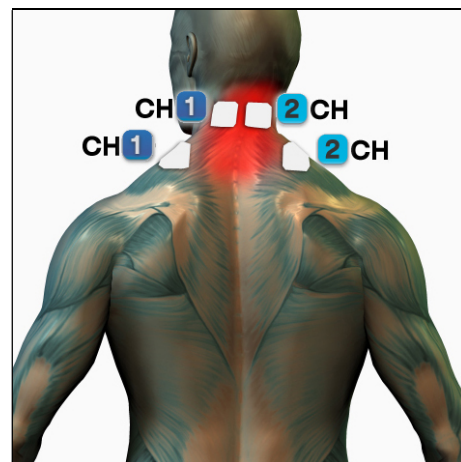
ELEKTÓRÓDA FELHELYEZÉS TENS KEZELÉSHEZ



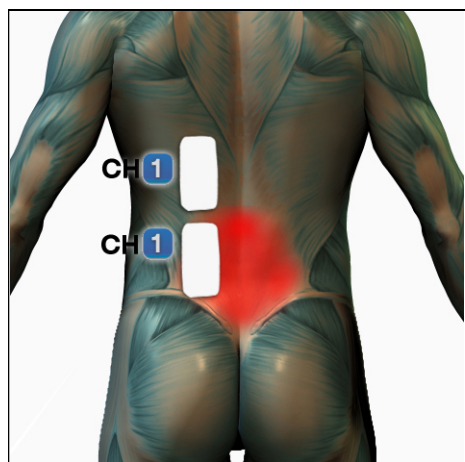
Vállfájdalom



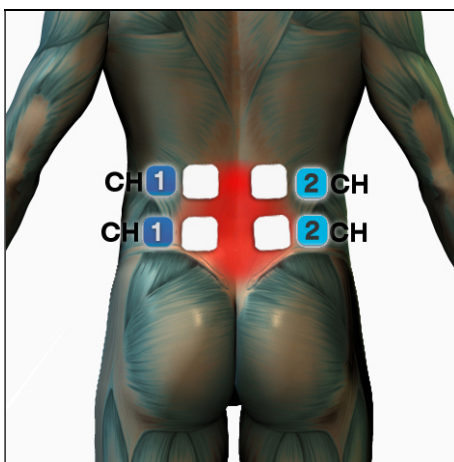
Könyérfájdalom



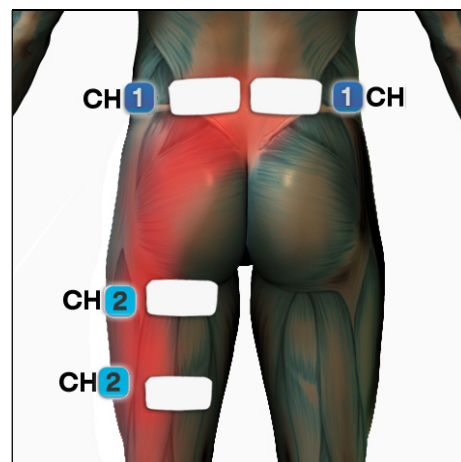
Nyakfájdalom



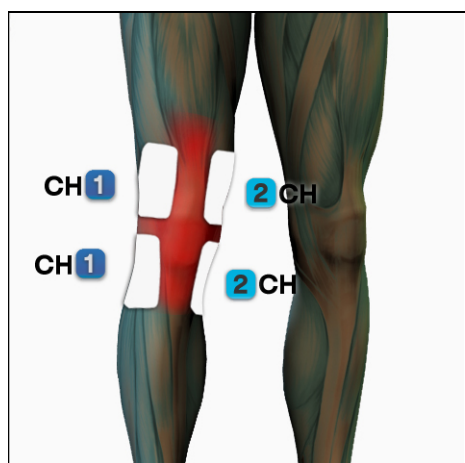
Ágyéki fájdalom



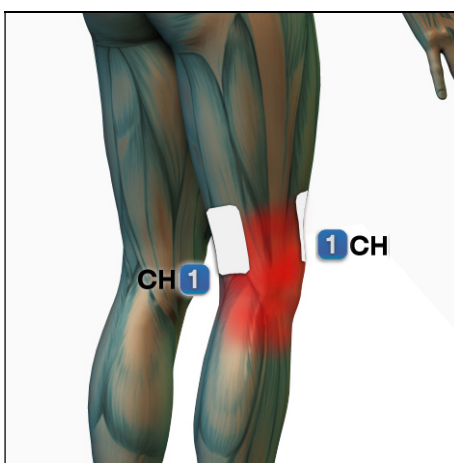
Ágyéki fájdalom



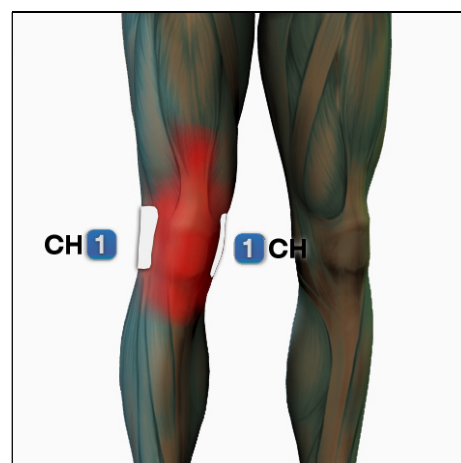
Isiász



Térdfájdalom

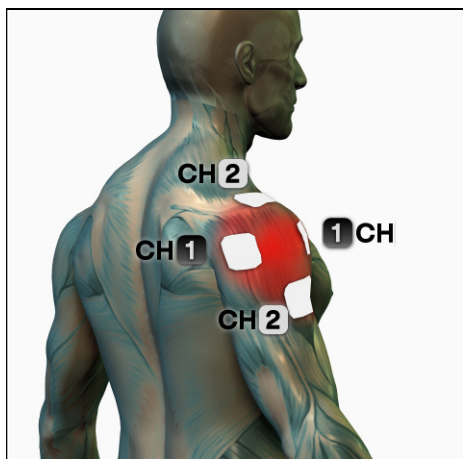


Térdfájdalom

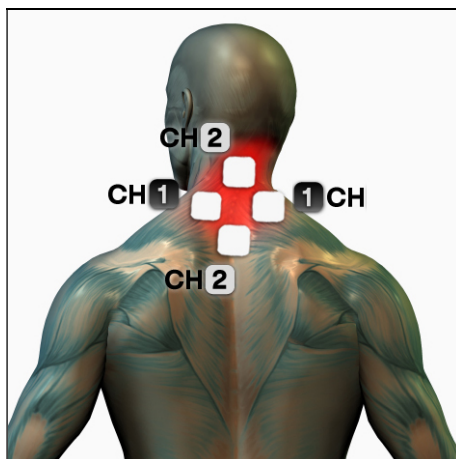


Térdfájdalom

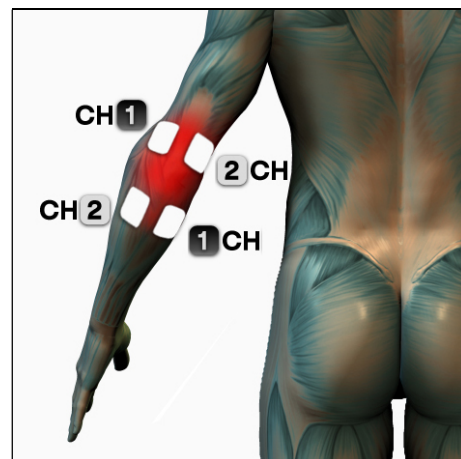
ELEKTÓDA FELHELYEZÉSE MIKROÁRAMOS KEZELÉSHEZ



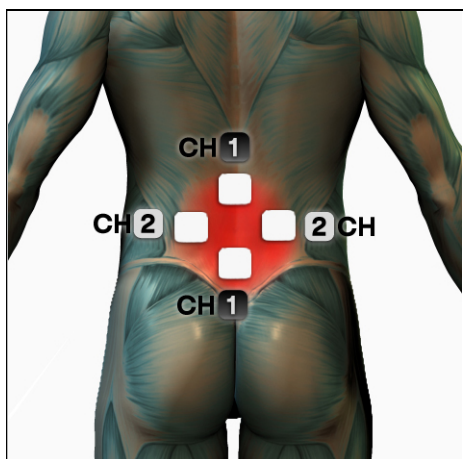
Vállfájdalom



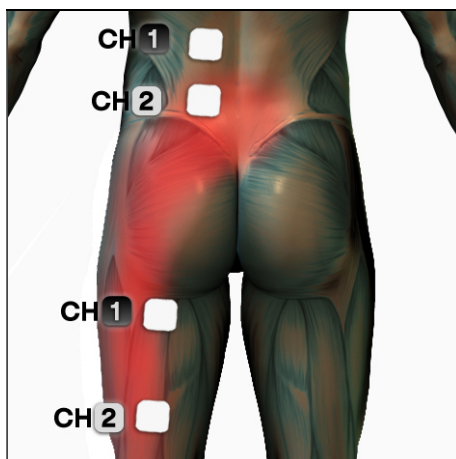
Nyakfájdalom



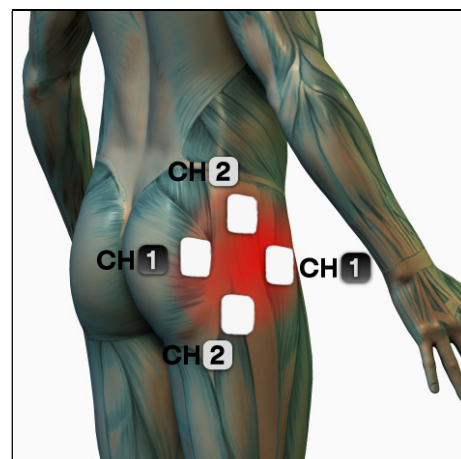
Könyékfájdalom



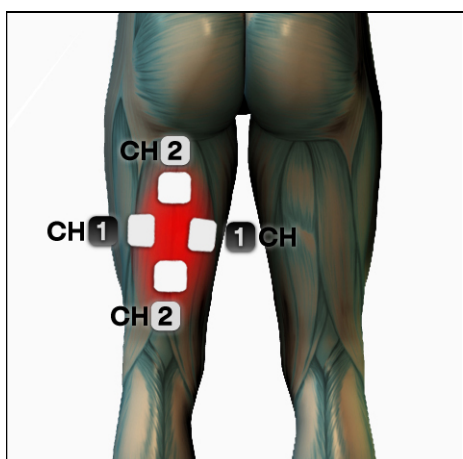
Ágyéki fájdalom



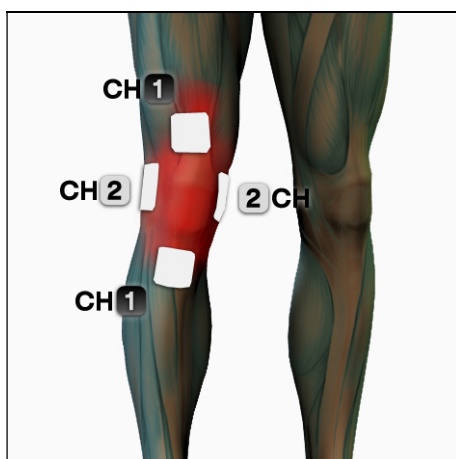
Isiász



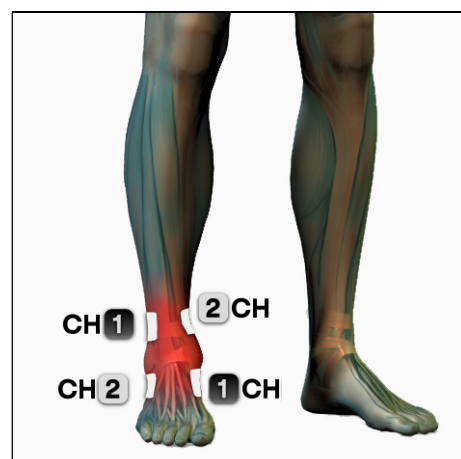
Csípőfájdalom



Izomfájdalom (az
elektódákat a fájó
területre kell helyezni)



Térdfájdalom



Bokafájdalom

GARANCIÁVÁLLALÁS FELTÉTELEI

A készülék a vásárlást követő 2 éven belül garanciális anyag- és gyártási hibái tekintetében, normál működési környezetben történő rendeltetésszerű használata és rendszeres karbantartása esetén. Amennyiben a felhasználó a készüléket szakmai célokra használja, a garanciavállalás ideje 1 év anyag- és gyártási hibái tekintetében, normál működési környezetben történő rendeltetésszerű használata és rendszeres karbantartása esetén.

A garanciavállalás részleges az alábbi esetekben:

- 6 hónap a tartozékok esetében (akkumulátor, töltő, kábel, G-elektroda stb.);
- 90 nap a médiát tartalmazó szoftver esetében (CD-ROM, memória kártya, stb.)
- Nem él garanciavállalás a "fogyóanyagként" jegyzett tartozékok tekintetében (elektrodák stb.)

A garanciavállalás abban az országban érvényes és érvényesíthető, ahol a készülék megvásárlásra került. Amennyiben a készülék az Európai Közösség valamely országában került megvásárlásra, a garanciavállalás mindegyik országban érvényes.

A garanciális szolgáltatásra vonatkozó kérelem érvényesítéséhez a felhasználónak az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:

1. A szerelendő terméket a vásárlónak saját költségén, eredeti csomagolásban kell elküldenie.
2. A garanciavállalás feltétele a termékre vonatkozó pénzügyi dokumentumok megléte (nyugtázott számla, átvételi elismervény, értékesítésről szóló számla), amely a vásárlás időpontját is bizonyítja.
3. A javítási munkák nincsenek hatással az eredeti garanciavállalás lejáratí határidejére, azt nem hosszabbítják meg, vagy újítják meg azt.
4. Amennyiben a javítási munkálatok megkezdése előtt semmilyen hiba nem található, az ellenőrzési időhöz kapcsolódó költségek a vásárlóra terhelhetők.
5. A garancia érvényét veszti, ha a hiba oka: külső behatás, esés, hibás vagy nem megfelelő használat, a gyáritól eltérő táp használata, véletlen baleset, módosítás, a garancia záruk cseréje vagy leválása, és/vagy a termékmegrongálása, hamisítása. Az említett garanciavállalás nem vonatkozik olyan sérülésekre, amelyek a nem megfelelő szállítás során keletkeztek.
6. A garancia nem fedezi a használaton kívüli termék hiányából eredő kellemetlenséget, az egyéb véletlenszerű és ebből eredő költségeket, illetve a vásárló bármely egyéb költségeit.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt javítás céljából visszaszolgáltatná a terméket, javasoljuk, hogy olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és keresse fel a GLobus weboldalt.

Amennyiben segítségnyújtás céljából szükséges visszajuttatnia a terméket, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval, vagy a Globus Service-szel. A gyártó fenntartja a jogot, hogy bármely ismertett információ előzetes figyelmeztetés nélkül módosítsa. Az útmutatóban leírt jellemzők és méretek a gyártóra nézve nem kötelező érvényűek.

Gyakran Ismételt Kérdések

Milyen elektródákat használjak az elektrostimulációhoz?

Használjon öntapadós elektródákat, amelyek praktikusak és javítják a stimuláció minőségét. Körültekintő használat esetén az elektródák 25-30 alkalommal is használhatóak. Az elektródák cseréje a megfelelő tapadási képesség elvesztése esetén válik indokolttá.

Hova helyezzem fel az elektródákat?

A használati útmutató végében átfogó elektróda felhelyezési útmutató található (nem szükséges a pólusok jelzett módon való elhelyezése), amit követhet. Az elektródák megfelelő felhelyezéséről a speciális Find Motor Point Pen program használatával győződhet meg, vagy kövesse az empirikus módszert: helyezze az elektródákat az útmutató végén található képen jelzett helyekre; indítsa el a stimulációt; végül a kezével csúsztassa végig az elektródát az izmán úgy, hogy végig érintkezzen a bőrével. A különböző pozíciók esetén eltérést tapasztalhat az izom összehúzódásban. Amikor megtalálta azt a pontot, ahol a stimuláció a leghatékonyabb, csökkentse a csatorna intenzitását nullára (0,0 mA), helyezze el pontosan az elektródát, majd fokozatosan növelje az intenzitást.

Az Y kábel használata lehetővé teszi több elektróda használatát ugyanazon a csatornán?

Lehetővé teszi például a négyfejű combizmon belül a vastus medialis és vastus lateralis egy csatornával történő kezelését. Az Y kábel orvosi célokra történő használata nem ajánlott.

Csökken az erősség Y kábel használata esetén?

Az egyes csatornák intenzitása nem változik. Ugyanakkor, amikor egy csatorna kettéosztásához Y kábel kerül alkalmazása, az áram nagyobb területen oszlik szét, így az összehúzódás kevésbé kifejezett. Azonos mértékű összehúzódás eléréséhez növelje az intenzitást.

Okozhat az elektrostimuláció károsodást?

Rendkívül valószínűtlen, hogy az elektrostimuláció izomkárosodást okozzon. Elkerülése érdekében lényeges az intenzitás fokozatos növelése az izom megfigyelése közben, megakadályozva, hogy a végtag teljesen kinyúljon. Kétely esetén vegye fel a kapcsolatot egy specialistaival.

Használhatom az elektrostimulátort a menstruációs ciklusom alatt?

Az elektrostimuláció némileg zavarhatja a menstruációt, azt előre hozva, késleltetve, illetve lerövidítve. Ugyanakkor az említett hatások szubjektívek és egyénenként változóak. Javasoljuk a hasi zóna kezelésének mellőzését a menstruációs ciklus alatt, illetve közvetlenül előtte és utána.

Használatom az elektrostimulátort szoptatás alatt?

Az elektrostimulációnak szoptatást érintő hatása ez idáig nem került kimutatásra. Ennek ellenére a szoptatás ideje alatt a mellkasi terület kezelése nem ajánlott.

Bőrgyógyászati betegségek esetén (pl. pikkelysömör, urticaria) ellenjavallott az elektrostimuláció alkalmazása?

Igen, ne kezeljen bőrgyógyászati betegségek által érintett területeket.

Mikor válnak az eredmények először láthatóvá?

Az elektrostimuláció esztétikai hatásai minden esetben szubjektívak. Tonizáló program esetén általános program alkalmazásával, heti 3-4 kezeléssel 15 napon belül szemmel látható eredmény érhető el. Lipolízis és vízelvezető programok esetén 40 napos kezelés szükséges. Az eredmények megfelelő fizikai aktivitás és helyes életforma esetén hamarabb elérhetőek.

Hány kezelést hajthatok végre hetente?

Fizikai edzés esetén konzultáljon a Globus weboldalán elérhető szakértővel. A fitness és esztétikai programok esetében az alkalmak száma a kezelés típusától függően: tonizáláshoz 3-4 alkalom hetente különböző napokon; napi kezelés lipolízis és víztelenítő program esetén.

1. TÁBLÁZAT

**ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT – ELEKTROMÁGNES HULLÁM KIBOCSÁTÁS –
MINDEN KÉSZÜLÉK ÉS RENDSZER ESETÉBEN**

A TRIATHLON a táblázatban bemutatott elektromos környezetben történő használatra tervezték. A vásárló, illetve a felhasználó kötelessége a megfelelő környezet biztosítása.

Kibocsátás teszt	Megfelelőség	Elektromágneses környezet - Útmutató
Rádiófrekvencia kibocsátás CISPR 11	1. Csoport	A TRIATHLON csak belső funkcióihoz alkalmaz rádiófrekvenciás energiát. Ennek megfelelően rádiófrekvencia kibocsátása rendkívül alacsony, és jellemzően nem okoz interferenciát a környező elektromos készülékekben.
Rádiófrekvencia kibocsátás CISPR 11	B osztály	A TRIATHLON bármely létesítményben alkalmazható, beleértve az otthoni környezetet, és a nyilvános, alacsony feszültségű hálózat által kiszolgált lakóépületeket.
Harmonikus kibocsátás IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültségingadozás/ feszültség kibocsátás IEC 61000-3-3	Megfelelő	

2. TÁBLÁZAT

ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT – ELEKTROMÁGNES VÉDETTSÉG – MINDEN KÉSZÜLÉK ÉS RENDSZER ESETÉBEN

A TRIATHLON készüléket a táblázatban bemutatott elektromos környezetben történő használatra tervezték. A vásárló, illetve a felhasználó kötelessége a megfelelő környezet biztosítása.

Védettségi teszt	IEC 60601 teszt szint	Megfelelőség	Elektromágneses környezet - Útmutató
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV érintkezés ± 8 kV levegő	± 6 kV érintkezés ± 8 kV levegő	A készülék fa, beton és kerámia padlón egyaránt alkalmazható. Amennyiben a padlót szintetikus anyag borítja, a relatív páratartalom értékének el kell érnie a 30%-ot.
Elektromos gyors tranziens/szakadás IEC 61000-4-4	± 2 kV tápvezetékek esetében ± 1 kV bemeneti/kimeneti vezetékek esetében	± 2 kV tápvezetékek esetében ± 1 kV bemeneti/kimeneti vezetékek esetében	A tápellátás minőségének az általános kereskedelmi, illetve kórházi környezet szintjének kell megfelelnie.
Hullám IEC 61000-4-5	± 1 kV fázis-fázis ± 2 kV fázis-föld	± 1 kV fázis-fázis ± 2 kV fázis-föld	A tápellátás minőségének az általános kereskedelmi, illetve kórházi környezet szintjének kell megfelelnie.
Feszültség csökkenés, rövid kimaradás és feszültség-ingadozás az áramellátásban IEC 61000-4-11	$<5\% U_T$ (>95% csökkenés az U_T értékében) 0,5 ciklus esetén $40\% U_T$ (60% csökkenés az U_V értékében) 5 ciklus esetén $70\% U_T$ (30% csökkenés az U_T értékében)	$<5\% U_T$ (>95% csökkenés az U_T értékében) 0,5 ciklus esetén $40\% U_T$ (60% csökkenés az U_V értékében) 5 ciklus esetén $70\% U_T$ (30% csökkenés az U_T értékében)	A tápellátás minőségének az általános kereskedelmi, illetve kórházi környezet szintjének kell megfelelnie. Amennyiben a TRIATHLON felhasználója a készüléket áramkimaradás esetén is használni kívánja, ezt szünetmentes táppal vagy akkumulátorral teheti meg.

	25 ciklus esetén <5% U_T (>95% csökkenés az U_T értékében) 5 másodperc esetén	25 ciklus esetén <5% U_T (>95% csökkenés az U_T értékében) 5 másodperc esetén	
Mágneses mező hálózati frekvenciája (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A mágneses mező hálózati frekvenciájának az általános kereskedelmi, illetve kórházi környezet szintjének kell megfelelnie.
Megjegyzés Az U_T érték a vizsgálati szintet megelőző váltakozó hálózati feszültség.			

4. TÁBLÁZAT

ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT – ELEKTROMÁGNES VÉDETTSÉG – MINDEN NEM ÉLETFENNTARTÓ KÉSZÜLÉK ÉS RENDSZER ESETÉBEN

A TRIATHLON készüléket a táblázatban bemutatott elektromos környezetben történő használatra tervezték. A vásárló, illetve a felhasználó kötelessége a megfelelő környezet biztosítása.

Védettség teszt	IEC 60601 teszt szint	Megfelelőség	Elektromágneses környezet - Útmutató
			Hódózható és mobil rádiófrekvenciás eszközök (beleértve a kábeleket) használata a TRIATHLON közelében nem ajánlott. Az ajánlott távolság az adó frekvenciájából a lenti egyenlettel kiszámított érték. Ajánlott izolációs távolság $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{12}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz} - 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz} - 2,5 \text{ GHz}$
Vezetett rádiófrekvencia	3 Veff_Vrms	3 V	
IEC 61000-4-6	150 kHz - 80 MHz		
Sugárzott rádiófrekvencia	3 V/m	3 V/m	
IEC 61000-4-3	80MHz - 2,5 GHz		

			Ahol a P az adó gyártó által megadott maximális névleges teljesítménye wattban számolva (W) számolva, d pedig az ajánlott izolációs távolság méterben (m) számolva. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók térereje – ahogy az elektromágneses helyszíni felmérésekben^a is leírásra kerül – kisebbnek kell lennie bármely frekvenciatartomány teljesítmény szintjénél^b. Az alábbi szimbólummal jelölt készülékek környezetében alakulhat ki interferencia: 
Megjegyzés:			
(1) 80 MHz és 800 MHz értéken a legmagasabb frekvenciatartomány érvényesül. (2) Az útmutatóban leírtak nem minden esetben alkalmazhatóak. Az elektromágneses hullámok terjedését az emberek, tárgyak és építmények elnyelő, illetve visszaverő hatása is befolyásolja.			
a	A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók térereje – rádiók bázisállomásai (mobil/vezeték nélküli), telefonok és mobil rádiók, amatőr rádiók, AM és FM rádió és TV közvetítés - nem állítható meg teljes pontossággal elméleti úton. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók elektromágneses környezetének felmérése érdekében megfontolandó egy helyszíni elektromágneses felmérés elvégzése. Amennyiben a TRIATHLON működési környezetében mért rádiófrekvencia erőssége meghaladja a megfelelő szintet, a TRIATHLON megfelelő működésének megfigyelése szükséges. A normálistól eltérő teljesítmény észlelése esetén további intézkedések válnak szükségessé, úgy, mint az ACTIVA 500 PRO újbóli elhelyezése, vagy áthelyezése.		
b	A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvencia tartományban az erősségnek kisebbnek kell lennie, mint $[V_1]$ V/m.		

6. TÁBLÁZAT

A HORDOZHATÓ ÉS MOBIL RÁDIÓFREKVENCIÁS KOMMUNIKÁCIÓS ESZKÖZÖK ÉS A TRIATHLON KÖZÖTTI AJÁNLOTT IZOLÁCIÓS TÁVOLSÁG NEM ÉLETFENNTARTÓ KÉSZÜLÉKEK ÉS RENDSZEREK ESETÉN

A TRIATHLON olyan elektromágneses környezetben használható, amelyben a sugárzott rádiófrekvenciás zavarok kontrollálhatóak. A hordozható és mobil rádiófrekvenciás eszközöktől való minimális távolság megtartásával a TRIATHLON vásárlója, illetve felhasználója megelőzheti az interferenciák kialakulását. A kommunikációs készülékek maximális kimeneti teljesítménye alapján számított távolságokra vonatkozó ajánlásokat a lenti táblázat ismerteti.

Adó névleges maximális kimeneti teljesítménye (W)	Izolációs távolság az adó frekvenciája szerint (m)		
	150 kHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2,5 GHz
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,20	1,20	2,30
10	3,80	3,80	7,30
100	12,00	12,00	23,00

GLOBUS

ITALIAN EXCELLENCE

DOMINO S.R.L. - Via Vittorio Veneto, 52 - 31013 Codognè (TV) - Phone (+39) 0438.7933

globuscorporation.com |   